

## Seis muertos y nueve heridos graves



LAS PALMAS.—Un aspecto del trágico accidente ocurrido en la carretera del sur de la isla, en el término de "Carrizal de Ingenio", y en el que resultaron seis personas muertas y nueve más graves al chocar un camión cargado, al parecer en un adelantamiento, con un microbús de viajeros.—(Foto Cifra Gráfica.)

## PARIS

# FRANCO,

## «HOMBRE DE LA SEMANA»

PARIS. (Efe). — El semanario francés "Minute" dedica en su número publicado hoy la sección "El hombre de la semana" al Jefe del Estado español, que "ha conseguido un triunfo diplomático con la visita a España del Presidente de Estados Unidos.

Bajo el título "Franco", el semanario "Minute" escribe entre otras cosas: "En el 34 aniversario de su elevación a la Jefatura del Estado, el Caudillo ha conseguido un triunfo diplomático que corona los esfuerzos de la diplomacia española".

"En 24 horas de estancia en Madrid, Nixon ha fortalecido la alianza que une Estados Unidos a España, renovada en agosto último mediante un tratado de cooperación y de amistad".

"El Presidente de Estados Unidos se ha entrevistado asimismo con el Príncipe sucesor, Juan Carlos, almirante Carrero Blanco y con el ministro de Asuntos Exteriores López Bravo".

"España es un pilar indispensable de la seguridad en el Mediterráneo", declaró Nixon. España ha vuelto a su sitio en la escena internacional."

## HOY, CONSEJO DE MINISTROS

MADRID 9. (PYRESA).—Bajo la presidencia del Jefe del Estado se ha reunido esta mañana, en el Palacio de El Pardo, el Consejo de Ministros. Asiste la totalidad de los titulares de los diferentes departamentos, a excepción del ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramel, que se encuentra en la Residencia "La Paz" como consecuencia del infarto de miocardio que sufrió el pasado día 21 de septiembre.

La anterior reunión del Consejo de Ministros se celebró el pasado día 23 de septiembre, miércoles, en Madrid.

## BOLIVIA

# TORRES NO HA ELEGIDO AUN A SUS MINISTROS

## Los estudiantes ocuparon ayer un instituto de la Iglesia

LA PAZ 9. (Efe).—Al segundo día de poder del general Juan José Torres, no se ha logrado formar la lista de ministros que han de acompañarle en el Gobierno. La Central Obrera Boliviana ha presentado al Presidente las ternas para ocupar ocho ministerios, es decir, la mitad de las carteras disponibles. Los observadores señalan que los nombres de los propuestos por los Sindicatos son irrelevantes.

### CONFLICTO CON LA IGLESIA

LA PAZ 9. (Efe).—Un primer roce del nuevo Gobierno de Torres con la Iglesia se ha planteado a raíz de la ocupación que los universitarios practicaron del "Instituto Boliviano de Estudios y Acción Social" (IEBAS), en la ciudad de La Paz. Dicho instituto pertenece a los Padres Dominicos y fue ocupado por universitarios armados, los cuales pretenden integrar la institución a la Universidad.

El arzobispo de La Paz, monseñor Jorge Manrique, dirigió ayer una nota al Gobierno, calificando la ocupación como un "atropello" contra una meritoria obra de la Iglesia, además de "una violación al derecho de propiedad y un atentado contra los Padres Dominicos, cuyo trabajo constante y esforzado por el pueblo boliviano se ha demostrado en todo momento".

El Arzobispo padece exige la restitución inmediata del Instituto.

(Pasa a la pág. siguiente)

## PREMIO NOBEL



ESTOCOLMO.—La Academia sueca anunció ayer haber concedido el Premio Nobel de Literatura al novelista ruso Alexander Solzhenitsyn, a quien vemos en nuestra foto de archivo.

(Telefoto Cifra.)

## Setenta millones por este Velázquez



LONDRES.—La firma Christie, londinense, de subasta de arte, anunció que próximamente pondrá en venta esta pintura del maestro español Velázquez, y que representa al ayudante del pintor, Juan de Pareja. Esta obra es una de las pocas de Velázquez que aún quedan en manos privadas. Se espera que alcance la cifra de un millón de dólares, o sea, setenta millones de pesetas.—(Telefoto Cifra.)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

VALLADOLID, viernes 9 de octubre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.972 — Precio: 4 Ptas.

# Relaciones comerciales de España con el Este

## Se sustituirá el régimen de «clearing» por el de libre convertibilidad

### El 26 se iniciarán las conversaciones para renovar el acuerdo con Yugoslavia y en noviembre se firmará el convenio con Hungría

MADRID 9. (PYRESA).—El próximo día 26 se iniciarán en Madrid conversaciones entre España y Yugoslavia para renovar el acuerdo comercial entre ambos países. Estas negociaciones son las primeras de una serie que se celebrarán con los países del Este —Rumania, Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria—, en los primeros meses para establecer sobre nuevas bases los intercambios comerciales que han experimentado un notable incremento en los últimos años.

Con este motivo PYRESA ha solicitado del director general de Política Comercial, don Miguel Ángel Santamaría, un análisis global de las relaciones comerciales entre España y los países con los que ahora se inician estas conversaciones.

—¿Qué tipo de relaciones econo-

micas y comerciales se tiene en proyecto implantar con los países del Este, en sustitución de las actuales?

—Actualmente las relaciones económicas, y concretamente comerciales, con los países del Este de Europa se desarrollan a través de acuerdos o convenios interbancarios en su mayoría; aunque, sin embargo, últimamente, y debido a haberse establecido relaciones oficiales de carácter comercial y consular con algunos países (Polonia, Rumania y Hungría), estos acuerdos interbancarios han sido sustituidos, o serán sustituidos, por acuerdos entre Gobiernos.

Los intercambios —añade el señor Santamaría— se desarrollan en régimen de "clearing". Esta fórmula ha permitido en la década de los años sesenta a setenta iniciar y aumentar nuestras rela-

ciones e intercambios comerciales, altos anteriormente de vínculos y de tradición. Hoy día, sin embargo, la estructura productiva y exportadora española y nuestras necesidades importadoras aconsejan modificar este sistema hacia el de libre convertibilidad, en la misma forma en que actúan las economías occidentales y que ya se ha traducido en los nuevos acuerdos firmados por España con Yugoslavia y Polonia, sistema que se persigue se haga extensivo a los demás países del Este de Europa.

### IMPORTACION-EXPORTACION

—¿Cuáles son los principales productos que intercambiamos con dichos países desde el punto de vista de la importación y de la exportación?

—Nuestras principales exportaciones consisten en barcos, agios, frutos secos, textiles, algunos metales (especialmente mercurio), polvas, calzados, prendas de vestir y vinos. Importamos principalmente

(Pasa a la página siguiente)

## EN LA PRIMERA FUNDACION DE SANTO DOMINGO



SEGOVIA.—Los Príncipes de España presidieron en Segovia diversos actos relacionados con la conmemoración del centenario de Santo Domingo de Guzmán. En la foto, los príncipes asisten a la misa concelebrada en la Iglesia de la Santa Cruz, perteneciente al primer monasterio que Santo Domingo creó en España.—(Foto Cifra.)

# SADAT, dispuesto a seguir la política de NASSER

## EN SU PROGRAMA FIGURA LA GUERRA CONTRA ISRAEL EN PRIMER LUGAR

EL CAIRO. (Efe).—El Presidente interino, Anwar El Sadat, se ha convertido en el hombre con más posibilidades de regir la nación egipcia durante los próximos seis años.

Los expertos en cuestiones del Oriente Medio estiman que Sadat conseguirá segu-

ramente una mayoría abrumadora.

Hay, por otra parte, muy pocas posibilidades de que se produzca un cambio drástico en la política egipcia, toda vez que el propio Sadat declaró que continuaría los pasos dados por Nasser.

Asimismo, prometió distri-

buir la autoridad que detentaba Nasser, "ya que no está en mi poder ni en el de ningún otro el cargar con todo cuanto lo hizo Gamal Abdel Nasser".

Fuentes políticas han indicado que probablemente dos puestos principales en la nueva Administración están destinados al ministro del Interior, Sharawi Gomaa, y a Aly Sabry, miembro del Comité Ejecutivo de la Unión Socialista Árabe.

Dichas fuentes han dicho que es probable que Gomaa sea nombrado primer ministro y Sabry secretario general de la Unión Socialista Árabe.

Posteriormente, Sadat pronunció un discurso ante la Asamblea en el que dijo: "Declaro, bajo palabra de honor, que me comprometo a seguir la política de Nasser".

## BELGICA, ENLAZADA AUTOMATICAMENTE POR TELEFONO CON TODO EL MUNDO

BRUSELAS 9. (Efe).—Desde el día de hoy, los abonados belgas o que se encuentren en Bélgica no tendrán que pedir conferencias al extranjero a la central telefónica, ya que podrán ellos mismos marcar automáticamente el número que desean

en cualquier parte del mundo formando los respectivos prefijos numerales.

Belgica es el primer país de Europa que está dotado de este sistema automático y que en adelante podrá prescindir de las "señoritas del 009".



EL CAIRO.—El nuevo Presidente de Egipto, Anwar Sadat, durante su discurso ante la Asamblea Nacional. Sentado, detrás de él, el "speaker" de dicha Asamblea, Labib Shukair. Un busto del Presidente Nasser ha sido colocado bajo el águila que aparece en el fondo.—(Telefoto Upi-Cifra.)

(PAGINA SEGUNDA)

# LA LEY DE SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA AFECTA A DIEZ MILLONES DE PERSONAS

## Declaraciones del Ministro de Trabajo en IVE

MADRID. (Cifra). — "Cerca de diez millones de personas quedan afectadas por el proyecto de Ley de Seguridad Social Agraria que hoy ha publicado el "Boletín Oficial de las Cortes Españolas", ha manifestado esta noche el ministro de Trabajo, Licioño de la Fuente, al comentar ante las cámaras de Televisión Española el citado proyecto de ley.

El proyecto afecta a más de 2.300.000 trabajadores activos, cerca de un millón de pensionistas y más de seis millones de beneficiarios.

"La necesidad de la reforma —continuó el ministro— está justificada porque siendo la Seguridad Social un instrumento de solidaridad entre todos es lógico que aquellos grupos sociales como los campesinos, que pertenecen a los sectores de renta más baja, de mayores necesidades y de menores prestaciones sociales, tengan necesidad de una atención suficiente de la Seguridad Social. Y, sin embargo, la verdad es que su protección es menor que la de otros trabajado-

res. Sus pensiones más pequeñas y cuando se casan, o tienen un hijo, o cualquier necesidad, los trabajadores campesinos perciben una ayuda inferior a la que reciben los trabajadores de la industria y de los servicios.

Aunque este año se ha conseguido extender la asistencia quirúrgica a los trabajadores autónomos y a los pensionistas, todavía hay muchas desigualdades y necesidades que corregir.

El proyecto enviado a las Cortes, explicó el ministro, pretende entre otras cosas que los trabajadores del campo por cuenta ajena tengan la misma protección que los demás trabajadores, que se incrementen las actuales prestaciones de los trabajadores autónomos y se amplíe el campo de aplicaciones para que puedan entrar en el censo muchos pequeños agricultores; que se mejoren las prestaciones del millón de pensionistas y se les conceda ayuda familiar, que ahora no tienen, etcétera.

Respecto a la financiación, el ministro recalcó que tiene que apoyarse en el principio de solidaridad de toda España, puesto que el sector agrario no puede hacerlo solo. En el régimen general de la Seguridad Social cada cuatro o cinco trabajadores activos sostienen un jubilado, mientras que en el agrario hay apenas dos trabajadores activos por cada pensionista.

Las necesidades financieras se cubrirán de la siguiente forma: los trabajadores por cuenta ajena cotizarán como en el régimen general y los autónomos en cuantía proporcional a sus prestaciones.

La cuota empresarial se distribuirá en proporción a las "peona-

### Torres no ha elegido...

(Viene de la página siguiente)

### PAZ ESTENSORO NO TIENE VISADO PARA VOLVER A BOLIVIA

LIMA, 9. (Efe). — El ex presidente de Bolivia, Víctor Paz Estensoro, declaró anoche a la agencia Efe, no haber recibido aún respuesta alguna a su solicitud de visado para retornar a La Paz.

El ex mandatario manifestó que la Embajada de su país en Lima le ha ofrecido una respuesta, pero, al parecer, está en consulta en las altas esferas políticas del nuevo Gobierno militar.

# RELACIONES COMERCIALES...

(Viene de la página anterior)

te madera, maíz, algunos productos siderúrgicos, carne, hulla, máquinas herramientas y, ocasionalmente, crudos de petróleo.

—¿Cuáles son las posibilidades concretas de expansión que se ofrecen al comercio español con dichos países?

—Son un poco difíciles de prever a largo plazo. Actualmente, las mayores están en los bienes de equipo, especialmente en lo que se refiere a barcos, siendo de esperar que progresivamente irán aumentando nuestras exportaciones de bienes de consumo en la medida en que va elevándose el nivel de vida de estas naciones.

—¿A qué nivel se desarrollarán las conversaciones con los citados países? ¿Está prevista la visita de algún ministro español a los mismos, o de ellos a España?

—Esta pregunta está íntimamente relacionada con la primera, pues según van siendo sustituidos los acuerdos interbancarios por acuerdos entre los respectivos Gobiernos, las relaciones van adquiriendo un nivel semejante al de las que se mantienen con los demás países occidentales. De momento no está prevista la visita de ningún ministro español a dichos países —sin que esto quiera decir que no pueda ocurrir en un breve plazo— y si en cambio la del Subsecretario de Comercio, que seguramente irá a Budapest con motivo de las negociaciones que para la firma del nuevo convenio comercial se celebrarán en noviembre del corriente año.

Por otra parte, en distintas ocasiones, altas personalidades de estos países nos han visitado, como, por ejemplo, recientemente, el viceministro de Comercio húngaro, señor Bela Szalai.

### EL SUPERAVIT DE ESPAÑA

—¿Qué productos pueden resultar más atractivos para aumentar nuestras compras a dichos países?

—Aparte de las importaciones de bienes de consumo y materias primas, como la carne, etcétera, puede ser muy interesante en un próximo futuro todo lo que se realice dentro del campo de la cooperación económica e industrial, que viene previendo en los tratados ya firmados, y a la que seguirá dedicándose especial atención en el futuro.

—¿Es previsible el mantenimiento del superávit de la balanza comercial que ahora tenemos con estos países?

—Es una pregunta difícil de contestar. Lo que sí puede decirse es que se tratará tanto por una parte como por otra de que los intercambios sean lo más equilibrados que sea posible.

### LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES! CUIDE SU SONRISA...

# LA BOLSA

## Alzas en todos los corros

MADRID, 9. (PYRESA). — El signo exterior del mercado en la sesión de hoy es claramente positivo, con mayoría de alzas que afectan a la casi totalidad de los corros. Pero estas alzas son de muy escasa cuantía en la generalidad de los casos y salvando cuatro o cinco excepciones, lo que hace presumir que el signo interior del mercado no es tan positivo como se ve en el exterior.

En muy contados títulos, los beneficios sobrepasan los tres enteros, y en el grupo bancario tan sólo dos valores se elevan escasamente sobre esta cifra, mientras que en eléctricas y alimentación no hay ninguno que las supere. Solamente en siderometalúrgicas y seguros se producen alzas de verdadera importancia por su elevada cuantía: las de Seat y Fenix sobrepasan la primera y los 20 enteros y 30 la segunda.

Por corros, en el bancario se registran las alzas de Mercantil, 5; Valencia, 4; Central y Popular, 3; Banesto, 2, e Hispano, 1; las repeticiones de Bilbao, Exterior, Fomento, General, López Quesada, Santander, Urquijo y Vizcaya. Y los retrocesos de Ibé-

rico, 1, y de Rural, que queda en posición papel, a 410.

En el sector eléctrico, gana enteros Unión Eléctrica, dos y medio; Fecsa grandes, 2; Reunidas, uno y medio; Viesgo, uno y un cuarto, y Fecsa pequeñas, Fenosa y Sevillana, 1. Repiten Cataluña e Iberduero, y dejan un entero Cantábrico, y medio punto, Hidrola.

En alimentación, entero y medio sube Agula, y uno Azucarera, mientras que Ebro repite.

En mineras, 7 puntos sube Ponteder, y uno y medio Felguera, y en Monopolios repite Tabacalera, y deja cinco enteros Campsa. En construcción e inmobiliarias, Valdemoso gana ocho, y Alba, dos. Encinar repite, Cantabria, Portland y Metropolitana dejan dos y tres, 1.

En químicas, repiten Energías, Petróleos y Unquinesa, y deja un punto Explosivos.

En siderometalúrgicas, junto a las alzas de 24 enteros en Seat, dos en Hornos y uno Nueva Moctafía, se producen los retrocesos de Santa Ana, 5, y Auxilar, 3, y la repetición de Fasa.

En el resto de los valores tratados, Fenix gana 37, y Telefónica y Metro, 2, repletiendo Galerías y dejando 3 enteros Fecsa y uno Sniace.

# EL VOTO DE LA MUJER

NO cabe duda de que uno de los temas actuales más en boga es el de la participación política de la mujer. Ahora bien, no cabe duda, tampoco, de que esta participación, por la que tanto se afana el Movimiento, tiene zonas de proyección en las que parece cobrar más entidad, acaso porque los problemas que surgen en esas zonas tienen mucho que ver con lo que la sensibilidad femenina es y con el conjunto de temas que suelen serle usuales. Sin descontar en absoluto a la mujer de campos políticos de rango general y nacional, es evidente que la esfera de lo municipal adquiere, a los ojos femeninos, un interés especial, genuino, específicamente atractivo.

EN efecto, es en la vida municipal donde se ven reflejadas, de forma inmediata e ineludible, cuestiones tan decisivas como el nivel de vida, la educación, la sanidad, el ambiente infantil, la flujidez y limpieza de la convivencia. En la esfera municipal están vivos y operantes todos los problemas de un pueblo, todos los grandes temas de una sociedad. Pero lo están de una manera inmediata, directamente perceptible por cada familia, por cada hogar, por cada persona y esa característica de proximidad ineludible, de circunstancia que configura la vida diaria de todos aquellos que conviven en una ciudad o en un pueblo, tiene un gran poder de captación sobre las mujeres, tanto como amas de casa, como madres o como profesionales. De ahí, de cara a las próximas elecciones municipales, en las que van a cubrirse los puestos de concejales de representación familiar, sea un imperativo de primera necesidad contar con la importancia y con la trascendencia que en ellas va a tener, probablemente, el voto femenino.

Y esto es conveniente que sea tenido en cuenta. En primer lugar, por quienes aspiran a las candidaturas; en segundo lugar, por las propias mujeres, que deben advertir, también, cómo su decisión puede ser resolutiva a la hora de elegir entre uno y otro candidato. Y que deben advertir, de igual modo, que la participación en estas elecciones municipales constituye una vía para hacer sentir su presencia en la vida política española. Es de esperar que las próximas elecciones municipales cuenten con una amplia participación de las mujeres españolas. Y que la conciencia de esa participación proyecte sobre las esperanzas y sobre la acción de los candidatos, un sentido realista, un afán de servicio y de abnegación, una voluntad, en fin, de permanente trabajo y entrega a los intereses y a los problemas de los ciudadanos.

# Asamblea de dirigentes sindicales en Madrid

## El ministro Allende se muestra optimista ante la Ley Sindical

MADRID. (PYRESA). — Dirigentes sindicales, en un elevado número, se han reunido en dos sesiones de trabajo, de mañana y tarde, en la Academia Sindical de Madrid.

En la sesión de la mañana, el inspector general, don Carlos Iglesias Selga, hizo una exposición del proyecto de Ley Sindical, que comenzará a debatirse en fecha próxima por la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas.

Al almuerzo, celebrado entre ambas sesiones, asistió el Ministro de Agricultura, encargado de los asuntos sindicales durante la enfermedad del señor García-Ramón y el secretario general de la Organización Sindical, que presidirá la sesión de la tarde.

El señor Martín Villa agradeció la presencia del ministro, señor Allende, y destacó lo importante que es encontrarse con su ayuda y consejo en estos momentos trascendentes, en los que la enfermedad le tiene alejado de sus tareas al Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, de cuya mejora y pronta incorporación a su trabajo informó a los reunidos.

### GASES CONTRA LOS ESTUDIANTES EN EE. UU

WASHINGTON, 9. (Efe). — Gases lacrimógenos fueron lanzados anoche por la Policía para dispersar una marcha de estudiantes de la Universidad "Marshall", en Huntington que se dirigían al Ayuntamiento local para protestar por las recientes redadas de agentes en las residencias de alumnos en la zona de Campus Universitario, en busca de drogas.

Alrededor de quinientos estudiantes de la Universidad de "Marshall" participaban en la marcha de protesta. Varios de los estudiantes lanzaron piedras contra la Policía y contra coches patrullas.

En las redadas realizadas por la Policía en las residencias, ocho estudiantes fueron detenidos.

### Sadat seguirá la línea de Nasser

(Viene de la página anterior)

nor, que continuaré las huellas de Gamal Abdel Nasser bajo cualesquiera circunstancias".

Sadat describió ante los asambleístas un programa de seis puntos que da prioridad a la guerra contra Israel, a los contactos de Egipto con los países árabes y con la Unión Soviética y a los ideales socialistas establecidos por Nasser.

Sadat dijo textualmente: "Es necesario que en primer lugar, y por todos los medios disponibles, continuemos la lucha para liberar todos los territorios ocupados... y para proteger los derechos del pueblo palestino".

"La única salvaguardia a este legítimo objetivo de nuestra lucha es fortalecer la habilidad para combatir de las fuerzas armadas ya que éstas pueden proteger la paz, basada en la justicia o ser el instrumento que la imponga".

### LAS CASAS DE NASSER PARA SU FAMILIA

EL CAIRO. (Efe). — Las casas del Presidente Nasser —una en El Cairo y la otra en Alejandría— serán cedidas a su familia con carácter vitalicio.

Esta decisión, en la que el Estado renunció a la propiedad de las casas y la cesión de éstas a los familiares del exlento Presidente egipcio, fue aprobada por la Asamblea de la República Árabe Unida. Posteriormente las casas se convertirán en museos.

La Asamblea también acordó que la familia del ex Presidente reciba una pensión

# APERTURA DE CURSO EN LA ESCUELA NORMAL

## El acto fue presidido por el Inspector General de Normales



Con motivo de celebrarse hoy la inauguración oficial del curso académico 1970-71, la Escuela Normal de Maestros ha celebrado diversos actos, todos ellos presididos por el Inspector General de Escuelas Normales.

A las once de la mañana se celebró una misa en la capilla de la Escuela Normal, oficiada por el capellán R. P. don Ramón Hernández Alonso, asistiendo a la misa el Director de la Escuela Normal y claustro de profesores, así como alumnos del centro docente.

A las doce, en el salón de actos de la Escuela Normal, se celebró la inauguración oficial del curso con un acto académico, iniciándose este con la lectura de la Memoria del curso pasado, y a continuación, el catedrático de la asignatura de Dibujo, don José Machón Durango, pronunció la

lección inaugural sobre el tema "Arte actual: testimonio y compromiso".

Seguidamente se procedió al reparto de premios a los alumnos más distinguidos en el curso pasado, y a continuación, el inspector general de Escuelas Normales, don Juan García Yagüe, pronunció unas palabras, declarando inaugurado el curso académico 1970-71 en nombre del Ministro de Educación y Ciencia.

Se entonó el "Gaudeamus Igitur", y seguidamente fue inaugurada la galería de Retratos de Directores, siendo visitadas todas las instalaciones de la Escuela.

Asistieron a los actos el Arzobispo, Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda, Director del Centro Docente y claustro de profesores.

Por la tarde fueron visitados los

### Premios de los concursos "Mantenga Limpia España" y del I. N. L. E.

## Fueron entregados por el Delegado de Información y Turismo

A methodía de hoy, el Delegado Provincial de Información y Turismo ha hecho entrega de los premios convocados por el Ministerio de Información y Turismo, de carácter provincial, para instituciones docentes, dentro del concurso "Mantenga Limpia España".

La institución ganadora ha sido el Colegio de Santa Florentina, de la Casa de Beneficencia de nuestra ciudad, quien ha tenido que compartirlo con la Sección Filial del Instituto "Zorrilla" en Tordesillas y la Agrupación Escolar "Felipe II".

El Delegado de Información y Turismo hizo entrega del premio, consistente en una colección de libros de didáctica, un curso de idioma moderno con discos y una placa en la que se hace referencia a la distinción y a la hermananza que ha dirigido los trabajos premiados, la Enciclopedia de la Cultura Española, de la Editora Nacional, y cinco mil pesetas en metálico. El señor Alvarez indicó que próximamente se celebraría un sorteo para elegir las ciudades que participarían en un viaje por toda España.

A continuación, procedió, asimismo, a la entrega de los premios del Concurso de Prensa y Radio convocado por el I. N. L. E. con ocasión de la III Feria del Libro en Valladolid, premios que han sido distribuidos de la siguiente forma:

Prensa. Primer premio a la colección de artículos firmados por don Pedro Pérez Medrano y publicados en "El Norte de Castilla".

Segundo premio, a la selección de trabajos publicados en el mismo diario y firmados por don Emilio Salcedo.

Radio. Primer premio a los trabajos emitidos en Radio Valladolid, de quienes es autor don Pablo Rodríguez Martín.

El segundo premio de radio quedó declarado desierto.

### Conferencia de don José María Luelmo en el I. N. E. A.

Ayer, a las siete y media de la tarde, en el salón de actos del Instituto "Novales" de Empresarios Agrícolas y con asistencia de numerosos público, pronunció una conferencia sobre "El empresario agrícola hoy" don José María Luelmo.

Don José María Luelmo, hombre eminentemente joven de espíritu y muy preocupado por la problemática del campo, comenzó haciendo una exposición de la historia del complejo avícola que posee y dirige.

El señor Luelmo defendió con entusiasmo que en avicultura no está todo hecho y que las posibilidades de la producción avícola son enormes en el futuro y no están ni mucho menos, agotadas.

Habló seguidamente de la importancia que el campo y sus hombres tienen de empresarios, hombres de iniciativa y con preparación específica, que sepan dirigir la producción y el desarrollo industrial del medio rural.

Finalizó la conferencia con un interesante coloquio.

**CONDUZCA PERO AUTO-ESCUELA VOLANTE**

Paseo de Zorrilla, 86, primero CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

Clases para productores

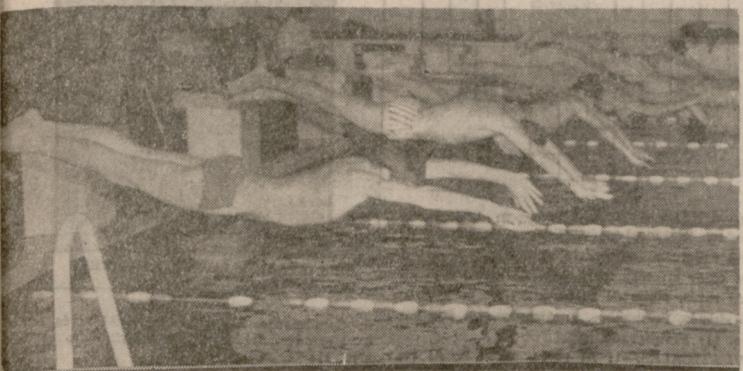
sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE

Teléfono 232296

**LA BOCA ES EL ESPEJO DEL CUERPO**

# 4 cosillas

## PISCINAS



La Delegación Provincial de la Juventud remite una nota en la que dice lo siguiente:

Con el fin de hacer más asequible el uso de nuestra piscina, situada en el Paseo de las Moreras, la Dirección de Instalaciones del Servicio de Actividades Deportivas ha determinado que se puedan hacer socios cuantas personas lo soliciten, facilitando de esta manera el pago de los pases mediante cuotas mensuales que reducen la cuantía económica.

Quienes deseen acogerse a esta condición pueden solicitar información del Servicio de Actividades Deportivas, San Blas, 6°.

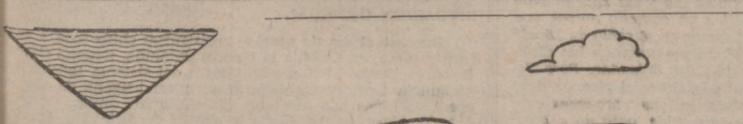
Lo cual traemos a esta sección como curiosidad, puesto que, a estas alturas y con el tiempo que se nos ha venido encima, hablar de utilización de piscinas —por lo de más ni cubiertas ni climatizadas— es un despropósito. Ahora bien, ello no es obstáculo para que muchas personas se inscriban como socios de la misma, al fin y al cabo "sólo" quedan unos siete meses y medio para el próximo verano.

## RUINAS

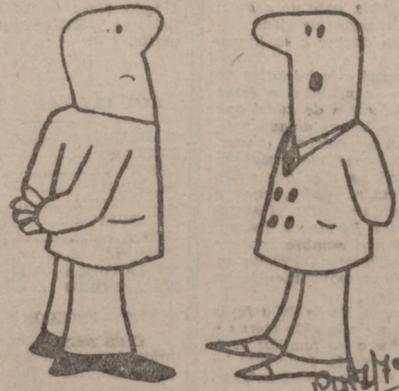


La Plaza de los Vadillos nos preocupa, porque pensamos que es una de las zonas que pueden convertirse en ejemplares dentro de la ciudad. Claro que, para que esto se consiga, hay que comenzar por limpiarla y no porque la plaza esté sucia, sino porque aún hay exceso de pestigos de lo que fue anteriormente. Solares a medio camino entre el asfalto y las viviendas, ruinas de torres, todo un sinfín de restos de edificaciones que deben desaparecer, en beneficio de la estética de la zona.

## VIGILAR



Valladolid va siendo esto: un continuo ir y venir de automóviles por sus calles, convirtiendo las plazas en auténticos problemas que se resuelven muy poco a poco. La fotografía está tomada en la Plaza de España en el momento de abrirse el semáforo, cuando aún quedan vehículos que trataban de tomar distinto sentido a los del primer plano. Los frenazos se suceden con excesiva frecuencia, así como los cambios bruscos de dirección. Ello es consecuencia de que los conductores no toman el lugar de la carretera que mejor les va para efectuar las maniobras que piensan hacer. ¡Ah!, cuidado con la velocidad: en el Paseo de Zorrilla se han fijado unos límites que no deben ser superados y en diversos puntos del mismo varios agentes motorizados vigilan al respecto a estas señales libreta en mano.—RICARDO.



—El Colegio está muy bien... Tiene un autobús para llevar a los niños y otro para traerlos, jardines, piscinas y pistas polideportivas, salón de juegos, una hermosa capilla; los uniformes son muy elegantes y de buena calidad... Lo que me escama es que no he visto aulas por ninguna parte.

# LAS ELECCIONES MUNICIPALES, EN MARCHA

## La presentación de candidaturas, hasta el 2 de noviembre

### Y el 17 se celebrará la elección de concejales representantes de cabezas de familia y mujeres casadas

Las elecciones municipales convocadas en toda España están en marcha. El decreto de 12 de septiembre, del Ministerio de la Gobernación, en su artículo primero, dispuso el llamamiento a las urnas con estas palabras: "Se convocan elecciones para todos los Municipios del Reino, a fin de renovar o proveer, con arreglo a la legislación del Régimen Local en vigor, los cargos de concejales siguientes:

"...Los concejales designados en virtud de las elecciones convocadas por decreto de 23-9-63 que permanezcan todavía en el desempeño del cargo."

"...Los concejales designados en elecciones generales, parciales o complementarias, en sustitución de otros que hubieran debido cesar en la presente renovación."

En el mencionado decreto se dice también que las votaciones para designar los concejales tendrán lugar los días 17 y 24 de noviembre y 1 de diciembre, para elegir sucesivamente los concejales de cada uno de los grupos que integran los Ayuntamientos, en representación de los cabezas de familia y mujeres casadas, de los organismos sindicales del término y de las entidades culturales, económicas y profesionales radicadas en el mismo, respectivamente.

Teniendo en cuenta que los concejales del tercio de representación sindical se han de elegir por votación de compromisarios, conforme a las normas dictadas por el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, y que los representantes de las entidades culturales, económicas y profesionales lo serán por votación de los tercios de cabezas de familia y sindical que están en el desempeño de sus cargos, vamos a referirnos a las normas por las que ha de regirse la votación de los representantes de cabezas de familia y mujeres casadas, que se celebrará el día 17 de noviembre.

El plazo de presentación de candidaturas concluye el próximo día 2 de noviembre. Hasta entonces, los cabezas de familia podrán presentar su candidatura a la Junta Municipal del Censo, siempre que vaya acompañada del oportuno certificado de adhesión a los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales del Reino y con el refrendo de la firma de dos procuradores en Cortes o tres diputados provinciales, cuatro concejales o el diez por

ciento del censo de 31 de diciembre de 1969.

#### LA CAMPAÑA ELECTORAL

El decreto de 12 de septiembre, por el que se regulan las campañas electorales de concejales de representación familiar, declara en su artículo primero que "se entiende por campaña electoral el conjunto de actividades lícitas organizadas o desarrolladas por los proclamados candidatos a concejales o sus agentes, desde el momento de la proclamación hasta veinticuatro horas antes de la señalada para el comienzo de la votación, tendientes a la obtención de votos del electorado".

Esta campaña electoral tendrá como único objeto el conocimiento del candidato y de su programa de actuación municipal, y en el desarrollo de la misma, los órganos electorales velarán por el estricto cumplimiento del principio de igualdad de oportunidades de todos los candidatos, quienes se obligan a que la competencia entre ellos sea siempre leal y ajustada estrictamente a las disposiciones establecidas.

#### OFICINA Y AGENTE

Cada candidato, una vez haya sido proclamado como tal, debe poner en conocimiento de la Junta Municipal del Censo el lugar donde tenga instalada su oficina electoral, y podrá también nombrar un agente que se encargue de la realización de su campaña, designación que deberá poner también en conocimiento de la Junta. El nombramiento de agente podrá recaer en persona que se halle ejerciendo como abogado, procurador, gestor administrativo o agente de Publicidad, con antigüedad de tres años en el municipio de que se trate. Este agente será responsable, solidariamente con el candidato, de todos los actos de la campaña electoral.

Los actos públicos necesitarán el permiso previo de la Junta Municipal del Censo, que a su vez lo comunicará a la autoridad gubernativa. Esta autorización tendrá que ser solicitada, como mínimo, con tres días de anticipación, especificando día y hora y asimismo el lugar que quieren les sea asignado de entre los que el Ayuntamiento haya habilitado para estos fines. Debe acompañarse a estas peticiones un guión sobre las opiniones, temas o proyectos que el candidato desee exponer a los electores. Estos actos tendrán idéntica duración para cada candidato, sin rebasar nunca las dos horas, y en días y horas similares, interviniendo únicamente el propio candidato.

Toda la propaganda electoral necesitará el refrendo de la Junta Municipal del Censo y deberá ajustarse a lo establecido en la vigente Ley de Prensa e Imprenta, y los textos habrán de referirse exclusivamente al programa de actuación futura y en ningún caso a temas personales o entidades ajenas al objeto de la convocatoria.

El candidato podrá utilizar carteles murales, que contendrán exclusivamente su fotografía, nombre y apellidos y municipio o distrito por el que se presenta.

Está regulado también el número de espacios que cada Ayuntamiento establecerá para la fijación de estos murales y que en el caso concreto de Valladolid oscila de cincuenta a cien espacios de dos metros por ocho cada uno.

#### UTILIZACION DE MEDIOS DE COMUNICACION

Pueden hacer uso gratuito, dentro de los límites establecidos, los candidatos, de cuantos servicios de Prensa y Radiodifusión existan en el término.

Así, por ejemplo, la Prensa local habrá de publicar gratuitamente una fotografía reciente de cada candidato, cuyo tamaño habrá de ser de 6,5 por 9 centímetros, y un texto que no excederá de quinientas palabras, incluidos nombre y apellidos del candidato. Atendiendo al principio de igualdad de oportunidades, las inserciones se harán por orden alfabético de primer apellido, el mismo día, con idénticos caracteres de imprenta, en la misma página, y si no fuera suficiente, en las inmediatas siguientes. Los textos habrán de referirse al historial y programa del candidato, y serán entregados a los medios de publicación por las Juntas Municipales del Censo, que los habrán recibido previamente de los candidatos y, naturalmente, habrán de ser aprobados por ésta.

La colocación en emisores, sujeta a los mismos límites, no podrá exceder tampoco de quinientas palabras, y habrá de retransmitirse en espacios de idéntica audiencia,

por orden alfabético y, a ser posible, uno tras otro y en el mismo día o siguientes.

#### GASTOS ELECTORALES

Los candidatos no pueden sobrepasarse en ningún caso, en su campaña electoral, de unos gastos-tópe, que en el caso de Valladolid son de 0,75 pesetas por habitante. En estos gastos —máximo, aquí, de unos ciento setenta mil pesetas— estarán comprendidos todos los envíos postales sujetos a franquicia, ordinarios, murales, folletos, oficina electoral, redacción y publicación en Prensa y Radiodifusión, que no sean las de carácter gratuito; confección y exhibición de pancartas, actos de propaganda oral, uso de apoderados e inventores y agentes y, en gene-

ral —dice el decreto—, "cualesquiera otros gastos lícitos destinados a la finalidad de atracción del electorado".

La justificación de estos gastos habrá de hacerse ante la Junta Municipal del Censo cuarenta y ocho horas antes, como mínimo, de la fecha señalada para la proclamación de candidatos electos.

El incumplimiento de las normas electorales por parte de los candidatos implica la prohibición de ser proclamados electos, por lo que, caso de haber sido así en 'a votación, será proclamado el que le siga en número de votos. En caso de haber sido proclamados, si se declaran cometidas las infracciones por sentencia firme, se producirán idénticos efectos.

Juego limpio, en una palabra.

J. L. PARRA

## SOCIEDAD

### Enlace Riñón Igelmo - Pastor Rodado



A la una de la tarde de ayer, en el altar mayor de la Iglesia Catedral, adornado con ramos de flores blancas, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Pastor Rodado, de distinguida familia burgalesa, con don Numeriano Riñón Igelmo, hijo del conocido y prestigioso industrial hotelero don Numeriano Riñón Martínez.

La novia, que lucía un original modelo de organza bordada, blanco con viso amarillo y velo de tul blusón, hizo entrada en el templo del brazo de su padre y padrino don Rodrigo Antonio Pastor Capitaine, de etiqueta, seguida del novio, también de etiqueta, que daba el brazo a su madre y madrina, doña Sofía Igelmo de Riñón. Portaba las arras la niña Isabella Pastor, sobrina de la novia. Los invitados ocupaban casi totalmente los bancos de la nave central de la Iglesia Metropolitana y en el altar, al lado de la Epístola, ocupaba un sitial el arzobispo dimisionario, doctor García Goldaraz.

Oficio la misa de velaciones don

José Calvo Vázquez, que dirigió a los contrayentes una breve y brillante plática, en la que desarrolló el tema del amor santificado por el sacramento del matrimonio. La Capilla de la Catedral interpretó durante la ceremonia unas bellas composiciones corales.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio el alcalde de la ciudad, doctor Martín Santos Romero; don Julio Hernández, don Julián Martín de Francisco, don Alfonso Candáu, don José Martín Elvira, don Aureliano de Castro, don Felipe Hernández, don Jesús García Blanco y don Luis Martínez Duverger. Por parte de la novia lo hicieron don Francisco Rodado, don Mariano Gómez, don José Antonio Pastor, don José María Montoto y don Ricardo Pastor.

Los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados con un aperitivo en el jardín del restaurant de la Feria de Muestras, seguido de una comida en el amplio salón del primer piso, celebrándose después un animado baile que se prolongó hasta las primeras horas de la noche.

Los recién casados, que recibieron cariñosas felicitaciones, salieron en viaje de novios a Canarias, regresando después a Madrid, donde fijaron su residencia.

Reciban los nuevos esposos, así como sus padres, nuestra cordial felicitación.

#### CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA

### APLICACION DE LAS REDUCCIONES ARANCELARIAS EN EL ACUERDO CON EL M. C.

Esta Cámara se complace en participar a todos los importadores interesados de esta provincia, que con fecha 23 de septiembre pasado se dictó decreto número 2.705 disponiendo la aplicación de las reducciones arancelarias concedidas a la Comunidad Económica Europea en virtud del acuerdo preferencial que suscribió España con citada Comunidad, cuyo artículo primero declara:

"A partir del 1 de octubre de 1970, la importación de las mercancías originarias de los países miembros de la C. E. E., relacionadas con las listas A, B y C del anexo segundo del arancel suscrita entre España y la C. E. E., el 29 de junio de 1970, gozarán de una reducción arancelaria del diez por ciento para las comprendidas en la lista A y del cinco por ciento para las comprendidas en las listas B y C, tomándose en cuenta para el cálculo de esta reducción de derechos los que efectivamente correspondiese aplicar en cada momento a terceros países."

#### ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

### Establecimientos que cerrarán el día 12

A petición de los Sindicatos Provinciales de la Pesca, Ganadería, Carnicería y Frutos y Productos Hortícolas, esta Delegación autoriza la no apertura de los establecimientos correspondientes durante los días 11 y 12 de los corrientes.

Se advierte de esta determinación al público consumidor para que con la debida antelación se provea de los artículos que precise, pues el día 12 es la Fiesta de la Hispanidad.

Detengase ante la señal de "Stop" y póngase en marcha cuando la carretera esté despejada.

## Enseñanzas

Centro Piloto del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Valladolid para impartir la enseñanza general básica.

Se abre la convocatoria para solicitar plaza en este Centro. El número de alumnos por clase será muy reducido, comenzando el curso en los primeros días de noviembre.

Para su inscripción los padres o tutores de los niños o niñas que lo deseen, entre cuatro y catorce años, deberán solicitarlo del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Valladolid, Colegio Santa Cruz. (I. C. E.).

EL SANTO DEL DIA

SANTOS DIONISIO Y COMPENEROS, MARTIRES (+ 96)



San Dionisio Areopagita fue natural de Atenas y nació de padres ilustres. Estudió Filosofía y Astronomía en aquella célebre Universidad y resplandeció por su sabiduría...

SANTORAL DE HOY: Santos Juan Leonardi, confesor; Dionisio Areopagita, obispo; Diosdado, abad; Rústico, presbítero; Eleuterio, doctor; Domnino, mártires; Abraham, patriarca.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 9 de octubre de 1970. Van transcurridos 261 días del presente año y faltan 84 para llegar a 1971. El sol ha salido a las 6 horas 19 minutos y se pondrá a las 5 horas 45 minutos.

ESTUDIANTE: En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutuaidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica incluidos antibióticos y gastos de quirófano...

CADA DIA SU REFRAN: "Mi comadre la andadora, si no es en casa, en todas las otras mora". Se dice de las mujeres charlatanas y andariegas que pasan poco en casa.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID: TARDE-NOCHE-19.00: Musical, siete tarde. 19.30: El balenado. 19.45: Tres mujeres, tres canciones. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club juvenil. 21.00: Semana literaria. 21.15: Los frontizos. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música selecta. 23.00: Los viernes zarzuela: "La tempestad", de Ruperto Chapí. 24.00: Hombres en ruta. 01.00: Cierre.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY: TARDE: 7.15: Carta de ajuste. 7.30: Apertura y presentación. 7.32: "Frankenstein el joven". 8.00: Teclclub. 8.30: Por tierra, mar y aire.

NOCHE: 8.55: Esta noche... 9.00: Novela: "Desde mi celda", de G. A. Becquer. 9.30: Telediario. 10.00: Esta noche con... Nati Mistral. 10.30: "Las diez de últimas". 11.15: Investigación en marcha. 12.00: Veinticuatro horas. 00.15: Despedida y cierre.

PARA MANANA: 1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Panorama de actualidad. 3.00: Noticias a las tres. 3.25: Avances. 3.30: Ritmo 70. 4.15: Sesión de tarde: "La legión invencible".

TARDE: 5.55: Avances. 6.30: Cámara viajera. 6.50: Canciones. 7.20: Mi oso y yo. 7.45: Cesta y puntos. 8.30: Ojos nuevos. 9.00: Hispanovisión.

NOCHE: 8.59: Avances. 9.00: Hispanovisión. 9.30: Telediario. 10.00: Pequeño estudio: "El cumpleaños", de Rodolfo Hernández. 10.30: Osaka Show. 11.30: "Viaje a la desconocida". 12.15: Veinticuatro horas. 00.30: Despedida y cierre.

EMPRESARIO: Procura la elevación cultural de tus trabajadores. Además de cumplir un deber social mejorará la productividad.

CULTOS

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y siete y media de la tarde.

Hoy, a las siete y media de la tarde se rezará el santo rosario y ejercicio propio del mes, terminándose con el Via Crucis solemne.

Mañana, a las siete y media de la tarde, exposición menor del Santísimo, santo rosario, ejercicio propio del mes, reserva, sabatina y salve solemne a la Santísima Virgen.

El domingo, misas a las nueve, diez y doce.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, orientación catequística y oración comunitaria eclesial.

Hoy, Via Crucis penitencial mundial y santa misa.

AVISOS

PAGOS DE HACIENDA

Gonzalo Allo, Lázaro Martínez, Mercedes Cardeñoso, Luis Paredes, Fidel Martínez, Asfaltos Naturales del Campesino, Ingeniero Jefe de la Sección Agronómica, Eloisa García, Purificación Blanco, José del Caño, Francisco Ibañez, Martín Miguel Arroyo, Administrador de la Prisión, María Tejesa Lázaro, Federico Ayala, Julián Fernández, Carmen Calvo, Eusebio Novo, Consuelo Barrigón, Secretario del Juzgado de Primera Instancia número 1, Pedro Alcón, Eusebio Sánchez Gutiérrez, Raimundo Aribas, Atanasio Martín, Casa Rayse, Eusebio Vargas Gil, Administraciones de Lotería números 1, 7 y 11 de esta capital, Miguel López Díez y Luis Espinel.

Mañana, sabatina a la Santísima Virgen por los enfermos y agonizantes.

El domingo, misas a las nueve, y de cofradía a las doce. Por la tarde, reparación universal con exposición del Santísimo.

CARMELITAS DESCALZAS (Rondilla)

Cuarto día del novenario solemne a Santa Teresa de Jesús, con motivo de la proclamación como Doctora de la Iglesia.

Todos los días, a las once de la mañana, ofrecimiento de homenaje por las distintas asociaciones tereciánas. Por la tarde, a las 6.45, rosario, novena y misa concelebrada. Predicará don Carlos Manjarrés, canónigo magistral.

EN SAN BENITO EL REAL

Cuarto día de la novena a Santa Teresa, iniciándose los cultos todos los días a las ocho menos cuarto. Predica el novenario el padre Angel García Rodríguez, carmelita descalzo de Segovia.

PARROQUIA DE SANTIAGO

Cultos que celebra la Hermandad de Nuestra Señora del Pilar, dedicados a su excelsa Patrona, los días 10 al 13:

Día 10: A las siete y media de la tarde, rosario, triduo, reserva y salve. A continuación, santa misa con homilía.

Día 11: A las seis y media, los mismos cultos, anticipándose éstos por ser la santa misa a las siete de la tarde (domingo).

Día 12: A las once de la mañana misa solemne.

Día 13: A las nueve de la mañana, funeral por los hermanos fallecidos.

Tesis doctoral de don Rafael Puertas Tricas

El pasado jueves, día 1, y en la Facultad de Filosofía y Letras, el profesor de la misma, el licenciado don Rafael Puertas Tricas, leyó su tesis doctoral sobre el tema "Monumentos arqueológicos paleocristianos y visigodos a través de las Fuentes Literarias Hispánicas".

El doctorando expuso sucintamente el método seguido, las dificultades encontradas y las conclusiones obtenidas.

Los miembros del tribunal catedrático doctores Manuel Celis Díaz y Díaz, Pedro de Palol Salellas, Juan José Martín González, Angel Montenegro Duque y Millán Bravo Lozano, presentaron a continuación algunas observaciones con vistas, sobre todo, a la publicación del trabajo. Resaltaron cómo este trabajo, el primero en su género que se hacía tanto en España como en el extranjero, tenía una importancia decisiva para arqueólogos y lingüistas como instrumento de consulta para el estudio de la época.

El tribunal concedió al graduando la calificación de "sobresaliente cum laude".

La tesis ha sido elaborada bajo la dirección del catedrático doctor don Pedro de Palol Salellas en el Departamento de Arte y Arqueología de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid.

EL EVANGELIO DEL DOMINGO

XXVIII DURANTE EL AÑO

LAS RIQUEZAS, FRENTE AL REINO DE DIOS

Lo sucedido con el rico, fiel a los Mandamientos, pero detenido en el camino de la salvación a causa de sus muchos bienes, es un punto del Evangelio muy digno de nuestra meditación. Ante la pureza de vida de aquel joven, Jesús le invita al apostolado, pero obtiene la respuesta muda de su tristeza y de su marcha, que tanto apenaron al Señor y a los discípulos. La frase subsiguiente del Maestro es terrible: "¿Es más fácil a un camello entrar por el agujero de una aguja, que a un rico entrar en el reino de Dios?"

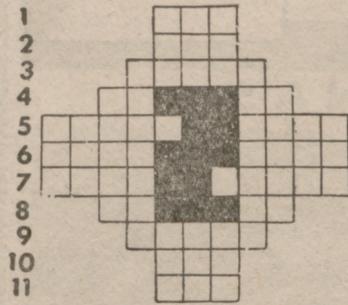
Entonces, ¿quién podrá salvarse?, se preguntaban los discípulos, impresionados por tal declaración del Salvador. Pero Jesús, así como antes había fijado su mirada sobre el rico, la dejó ahora caer sobre sus fieles, para grabar en sus corazones esta importante verdad: "A los hombres es imposible, pero no a Dios, porque a Dios todo es posible." Se salvarán, pues, los ricos mediante la gracia, pero sólo aquellos que sean dóciles a su llamamiento. Había ya pobres voluntarios.

Aquel ambiente oscuro se esclareció merced a la iniciativa de San Pedro, siempre espontáneo, ofreciendo su fidelidad a Jesús como consuelo a su afligida alma por la defección de aquel que hubiera querido amar siempre: "Nosotros lo hemos dejado todo y te hemos seguido." De repente se cambian las palabras graves, cargadas de presentimientos, en alentadoras frases que descubren un gozoso porvenir: "En verdad en verdad os digo que nadie habrá dejado casa, hermanos, hermanas, madre, padre, hijos o heredades por causa mía o del Evangelio, que no reciba el centuplo desde ahora, desde este tiempo, en casas, hermanos, hermanas, madre, hijos y heredades." Quedaba una sombra, porque nombrar el Evangelio es anunciar contradicciones. Preciso es, pues, contar con las peculiaridades; que la recompensa máxima será en el siglo futuro, que es la vida eterna.

Haciendo semejantes promesas a los suyos, les hablaba Jesús como Dios que dispone del porvenir, del don de la vida eterna y aun de la asistencia y los consuelos ofrecidos a las familias espirituales a quienes lo han dejado todo por seguirle. Fielmente ha cumplido su palabra, como lo atestiguan tantos pobres voluntarios reconocidos por su asistencia tan dulce, que les asegura asistencia y consuelos y de que rara vez logran privarles las persecuciones. A pesar de esto, practicando verdaderamente la pobreza, son los últimos según el mundo, pero serán algún día los primeros con aquellos que, teniendo riquezas, vivieron despreñados de ellas y las administraron en conformidad con la voluntad de Dios. Por esto, San Marcos cierra este episodio con estas palabras: "Muchos de los primeros serán los últimos, y los últimos serán los primeros."

TIEMPO PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES: 1: Fiera. 2: Artículo. 3: Mondar. 4: Interjección. Lengua provenzal. 5: Arbol salicáceo que resiste al agua. Vestimenta para estar en casa. 6: Lente. Al revés, aislada. 7: Al revés, pista. Al revés, atrevida. 8: Violoncelo siamés. Pronombre. 9: Aislados. 10: Río gallego. 11: Plantigrado.

Información Sindical

ESCUELA SINDICAL PROVINCIAL

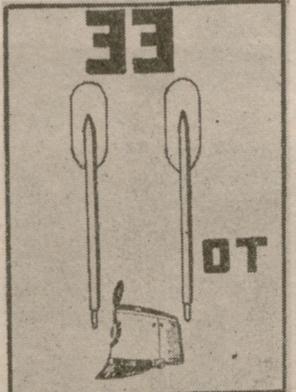
Calendario de exámenes para este mes del Seminario de Estudios Sociales

Los exámenes de Graduados Sociales correspondientes a la convocatoria de octubre del curso escolar 1969-70, tendrán lugar en la Escuela Sindical, sita en la calle del Olmo, número 61 (Grupo "XXV Años de Paz") los próximos días 13 y 14 de los corrientes, con arreglo al horario siguiente:

Día 13.-A las 10.30 horas, Ingreso; a las 10.30, Derecho Procesal del Trabajo (tercero); a las 12, Introducción al Estudio de la Economía (primero); a las 12, Economía Española (segundo); a las 13, Introducción al Estudio del Derecho (primero); a las 13, Problemas sociales del desarrollo económico (tercero); a las 13, Técnicas de administración y dirección de personal (segundo); a las 17, Estadística y técnicas de investigación social (tercero); a las 17, Seguridad Social, I (segundo); a las 17, Seguridad e higiene en el trabajo (tercero); a las 18, Organización política y administrativa del Estado español (primero); a las 18, Sociología (segundo).

Día 14.-A las 11, Historia social del trabajo (primero); a las 11, Organización Sindical española (segundo); a las 11, Derecho del Trabajo, II (tercero); a las 12, Seguridad Social, II (tercero); a las 12, Derecho del Trabajo, I (segundo); a las 13, Estructura y organización de la empresa (primero); a las 13, Cooperación (segundo); a las 13, Psicología del trabajo (primero).

JEROGLIFICO



¿VAMOS LOS DE SIEMPRE?

6: Condimento. Lirio. 7: Guiso. Al revés, onda. 8: Hurtados. 9: Mojas. 10: Movimiento contrario. 11: Guiso.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Audiencia PUBLICA

ARRENDAMIENTO DE SERVICIO Excepciones dilatorias rechazadas

Para penetrar en el fondo del pleito se precisa analizar las cuestiones planteadas, con el carácter de excepciones dilatorias, por el demandante compareciente, con cuyo propósito se advierte la falta de consistencia de los argumentos procesales opuestos a la acción ejercitada, como son "la falta de personalidad del Procurador del actor", ya que en el momento de constituirse, por la presentación de la demanda, la relación jurídico-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

También es de desestimar la supuesta falta de precisión en el "petitum" de la demanda, porque además de ser los mandados esposos y miembros por tanto, de la sociedad o gal, corresponde al marido administración y es inoperante en consecuencia la concurrencia del "quantum", que sólo supuesto de condena afectada, aquella y precisaría una declaración de alcance meramente teórico, por un contenido sustancialmente inexistente.

En cuanto a la sustancia del asunto, está probado el amparo-procesal, constaba el apoderamiento otorgado en legal forma a favor de aquél, debiendo rechazarse igualmente la alegación de faltar en la demanda la numeración de los fundamentos legales, que no se acompaña, en el Decreto de 21 de noviembre de 1952, con un rigorismo que llegaría a esquivar reclamaciones procesalmente correctas y legalmente admisibles.

ESPECTACULOS

AVENIDA.-A las 5 y desde las 7.45: "Los tres mosqueteros" (2) CALDERON.-A las 4.30, 7.30 y 10.30: "Funny girl" (3 R.) CAPIOL.-Desde las 4.30: Encrucijada para una monja" (3) y "Las pistolas no discuten" (2).

CARRION.-Compañía de Tony Soler-Eloy Herrera. A las 7.45 y 11: "Están... como nunca".

CERVANTES. Desde las 4.30: "Yo soy la oveja negra" (3 R.) y "Los rales del crimen" (3 R.).

CINEKAMA.-A las 7.45 y 10.45: "Esto es cinerama" (S. C.). COCA.-A las 4.45, 7.45 y 10.45: "Ana Karenina".

DELICIAS.-Desde las 4: "Los guerreros del imperio" (S. C.) y "El genearme en Nueva York" (2).

EMBAJADORES.-Desde las 4.30: "Sabian demasiado" (3) y "El tigre de Scotland Yard" (2).

GOYA.-Desde las 4.30: "Dos hombres van a morir" (S. C.) y "Las tres caras del miedo" (3).

LA FUENTE.-Desde las 4.30: "Julio César, el conquistador de las Galias" (3) y "El maravilloso mundo de los hermanos Grim" (1).

LOPE DE VEGA.-A las 5, 7.45 y 10.45: Después de los nueve meses" (3).

REX.-Desde las 4.30: "El monumento" (3) y "Riesgos del oficio" (3).

RONY.-A las 5, 7.45 y 10.45: "El vampiro de la autopista" (3 R.). Estreno.

ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).-A las 4, 6, 7.45 y 10.45: "Helga" (el milagro de la vida) (3 R.).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Santiago, 19. Placerías, 7. López Gómez, 5. Embajadores, 34 (Delicias). Avenida de Palencia, 43 (Santa Clara). Gabilondo, 24. Teófilo Villamañán, 1 (Pajarillos).

UHF

PARA HOY: 7.45: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: Siete días. 9.00: Grandes intérpretes. 9.30: "El laberinto del silencio". 10.15: Noticia 2. 10.30: Avances. 10.32: Estudio abierto. 12.30: Cierre.

PARA MANANA: 7.45: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: Dibujos animados. 9.00: Estudio en negro. 9.30: "Thriller". 10.30: Noticia 2. 10.45: Avances. 10.47: Hora 11: "El señor secretario", de Henryk Sienkiewicz. 11.45: Encuentro con la música. 12.15: Cierre.

PRESTIGIO INTERNACIONAL en HOGAR-2000 SIN DISCUSION: WESTINGHOUSE

LA CALIDAD WESTINGHOUSE NO CUESTA MAS ¡Y MUCHO MENOS EN HOGAR-2000!

LA CALIDAD DE AYER, HOY Y SIEMPRE EN UNA EMPRESA DE FUTURO.

la más completa gama de electrodomésticos

- TELEVISORES
- FRIGORIFICOS
- CONGELADORES VERTICALES
- ALCONES CONGELADORES
- SUPERAUTOMATICAS
- LAVADORAS CONVENCIONALES
- LAVAVAJILLAS
- SECADORAS
- TRITURADORES
- COCINAS MIXTAS ELECTRICAS, GAS Y BUTANO
- ESTUFAS ELECTRICAS
- CALOR NEGRO
- ESTUFAS GAS Y CATALISIS
- HORNOS EMPOTRABLES
- PLACAS ELECTRICAS DE COCINA
- AIRE ACONDICIONADO DOMESTICO E INDUSTRIAL
- DESHUMIDIFICADORES
- ENFRIADORES DE AGUA
- CEPILLOS DE DIENTES ELECTRICOS
- SECADORES DE CABELLO
- PLANCHAS ELECTRICAS Y VAPOR
- CALENTADORES DE AGUA



SUCURSALES EN TODA ESPAÑA



NOVAS DEL CASTILLO, 6

En CARRION Presentación de la Compañía de Tony Soler y Eloy Herrera

Ayer, en el Teatro Carrion, se presentó la Compañía de Tony Soler y Eloy Herrera, con la comedia, de la que es autor este último, titulada "Están... ¡como nuncal Mejor dicho, la comedieta.

Este género no se ha prologado en demasía y casi siempre ha sido utilizado para llevar a cabo representaciones ramplonas, donde el gusto del autor quedaba supeditado a la consecución de la risa a través de situaciones donde el equivoco, el sarcasmo soez o la fantochada pretendían acarrear la representación al vodevil francés, sin conseguirlo nunca, claro está.

Sin embargo, Eloy Herrera no recurre, como era de esperar, a estos planteamientos y construye su obra de acuerdo a los cánones más tradicionales del género, agomándola, eso sí, con los aditamentos propios de los momentos actuales. El resultado es seguro: el público se divierte y aplaude al final.

AUTOMOVILISMO

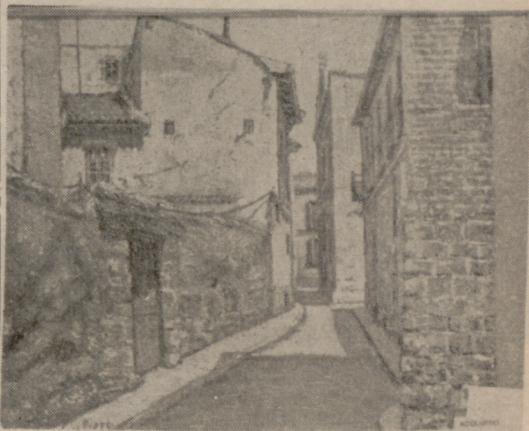
JOCHEN RINDT, PROCLAMADO CAMPEON DEL MUNDO

PARIS. (AFL).—El recientemente felicitado piloto austriaco, Jochen Rindt, ha sido proclamado oficialmente campeón mundial de conductores de Fórmula-uno 1970, por la Comisión Deportiva de la Federación Internacional de Automovilismo.

Jochen Rindt, que había ganado este año cinco "Grand Prix"—Mónaco, Holanda, Francia, Inglaterra y Alemania—, tenía un total de 45 puntos cuando murió al estrellarse su bólido durante los entrenamientos oficiales del Gran Premio de Italia, el pasado día 5 de septiembre, en el circuito de Monza.

UNIQUE ESTE EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES USTED

ARTE y ARTISTAS Oleos de Rafael Cubero



Calle de los Moros, óleo de Cubero.

Hasta el próximo lunes, Día de la Hispanidad, permanecerá abierta la exposición de oleos de Rafael Cubero en la sala de la Caja de Ahorros Provincial.

La pintura de este aficionado va ganando paulatinamente, sin salir de una línea clásica. En cierto modo, Cubero es un poeta que sabe ver y sentir el paisaje tal y como es, sin adiciones ni modernidades al uso. Se solaza llevando a los rincones los mejores rincones de Valladolid, tales como calles y zonas vetustas del barrio de San Martín, Santa Ana, el Salvador, etc. Ofrece una salida nueva y certera—"Alamos plateados", del Campo Grande— representando un rincón de jardinería, atractivo de color y factura.

Como Cubero tiene su público y muchos amigos que le siguen, admirándole, se afana en ir por los mejores caminos de la pictórica autodidacta.

José David Redondo, en la Caja de Salamanca



Después de una temporada asociado a numerosos concursos veraniegos y acudir como animador a analizar actos de tipo cultural y artístico, José David Redondo, por fin, anoche presentó una obra más completa en la sala de la Caja de Ahorros de Salamanca.

La muestra expositiva es como un remanso de paz, como las vacaciones que ansia el hombre de la ciudad. El pintor siente el campo y es en él donde se muestra más concluyente y sincero, siempre con alma de dibujante, pero con ganas de saberse ganado para expresar su plástica con altura y cerebro de muralista—"Acariaciando la vida", "Vieja encima de Ledesma" son dos ejemplos interesantes—, de manera que en ambas tenderías fundidas—¿cómo no?— podrá salir mañana un artista muy particular e interesante.

Cabe aceptar como óptima la vista de Toledo con el bruído y manso Tajo a sus pies, lienzo atractivo y tan escenográfico, cada uno a su modo, como "Nocturno", en tono menor, "Desván castellano". La manera complicada de representar celajes poco a poco irá diluyéndose en el tiempo a en el convencimiento del ejecutante.

Exposiciones

LEON ESCUDERO, por primera vez sale al público con lienzos pequeños, tablas y collages en la galería de Jacobo. Y tal es su seguridad de triunfo que no ha dudado en presentarse en 13 y martes en una exposición que durará hasta el 23.

FRANCISCO ARIAS vino a Valladolid el año pasado y se quedó con ganas de redondear su triunfo. Ahora vuelve con estupendas novedades a la Sala Castilla. La fecha de la fiesta está señalada para el día 14, salvo error u omisión. Vendrá acompañado del poeta—querido amigo nuestro— López Anglada y de un compañero madrileño en la crítica de arte.

GREGORIO BLANCO nos ha invitado a presenciar una exhibición de obras holandesas de los siglos XVI y XVII, ambos inclusive, que presenta en General Mola, 25, Madrid, hasta el 30 del presente clubre. Se trata de lienzos de su bido interés coleccionista.

NUMERADAS: 7,45 y 10,45

**GONERAMA** «ESTO ES CINERAMA»

Valladolid - Paseo Zorrilla (junto al Estadio)

En triple proyección. Autorizada para todos. Butacas desde 25 pesetas

¡MAÑANA!...

REMAGEN, EL PUENTE QUE NO VOLO PERO... ¿POR QUE NO VOLO?

GEORGE SEGAL/ROBERT VAUGHN/BEN GAZZARA

DAVID L. WOLPER

**EL PUENTE DE REMAGEN**

GRAN PREMIO "EL REY DE ORO 1969"

IMPRESIONANTE ESPECTACULAR GRANDIOSA

EL "SUSPENSE" BELICO DEL AÑO!

**AVENIDA**

Desde las 4,30, continua

**TEATRO CARRION**

TEMPORADA TEATRAL DE OTONO DE 1970

**Hoy, despedida**

Vermut, 7,45. Noche 11.

COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS DE

**TONY SOLER - ELOY HERRERA**

Primera actriz

**Gloria Osuna**

bajo la dirección de Juan de Orduña

**ESTAN... ¡COMO NUNCA!**

¡Dos horas de risa! Más de 200 representaciones en el Maravillas de Madrid!

**Mañana, presentación**

Vermut, 7,45 - Noche, 11

el famosísimo actor

**ANTONIO CASAL**

presenta LA COMEDIA MUSICAL

**100 millones en el aire**

el vodevil más divertido del año con

- HEKLINDA
- OLIMPIA
- LUZ GALAS
- MARISU PLATA
- Beta STONE

Orquesta LOS CONDORS (Mayores de 18 años)

**CALDERON**

A las 4,30, 7,30 y 10,30

¡SEGUNDA SEMANA!

¡Lo más espectacular, divertido y encantador de la historia del cine!

**FUNNY GIRL**

(UNA CHICA DIVERTIDA)

TODD-AO 70 mm. y Technicolor

por Barbra Streisand (Oscar 1969) y Omar Sharif (Mayores de 14 años)

**LOPE DE VEGA**

A las 5, 7,45 y 10,45

¡¡¡DIVERSIDAD!!!

¡¡¡GRACIOSISIMA!!!

Después de los nueve meses

Eastmancolor - Cinemascope

Conchita Velasco, Juan Luis Gallardo, Teresa Gimpera, Julieta Martínez, Manolo Gómez Bur, Antonio Ozores, Juanjo Menéndez y Patty Shepard (Mayores de 18 años)

**AVENIDA**

A las 5 y desde las 7,45

¡¡¡ULTIMO DIA!!!

¡El más apuesto espadachín de todos los tiempos!

**Los Tres Mosqueteros**

(Todos los públicos)

**CAPITOL**

Desde las 4,30, continua

¡¡¡ULTIMO DIA!!!

**Encrucijada para uno mojado**

Eastmancolor

ROSSANA SCHIAFFINO JOHN RICHARDSON

**Las pistolas no discuten**

Eastmancolor

ROD CAMERON ANGEL ARANDA (Mayores de 18 años)

NO ADELANTE SI NO ESTA SEGURO DE HACERLO CON TRANQUILIDAD

**ZORRILLA CINE de ARTE y ENSAYO**

El éxito mundial aclamado por el público y elogiado por la crítica internacional

A las 4, 6, 7,45 y 10,45

¡SEGUNDA SEMANA!

EL PRIMER FILM SOBRE LA EDUCACION SEXUAL

**HELGA**

(La vida íntima de una joven madre y del hijo que usted verá nacer)

Versión íntegra alemana con subtítulos en español con RUTH GASSMAN y ASGAR HUMMEL (Rigurosamente mayores 18 años)

EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 14 Primera convocatoria

1. Arenas Bastardo, Angel, A-2 y B; 2. Galán Velázquez, Bruno, A 2 y B; 3. Martín Real, Martín, A-2 y B; 4. Muñoz Cancho, Hilario, A-2 y B; 5. Alonso Stolle, Luis Carlos, B; 6. Alvarez Barrios, Inacio, B; 7. Caballo Gutiérrez, Segunda, B; 8. Calvo del Caño, María Justina, B; 9. Canales Fernández, José, B; 10. Capa Cebrián, Jesús, B; 11. Castro Villanueva, Angel, B; 12. Cruz Fernández, María Eufemia, B; 13. Cuadrado González, Patricio, B; 14. Curero Santano, Gregorio, B; 15. Díez Gallego, María Isabel, B; 16. Escudero Ortega, Isidoro, B; 17. Fañegas Sánchez, Dionisio, B; 18. Fernández Martínez, Domingo, B; 19. Fraiße Martínez, Sara, B; 20. Hueyre Caballero, Santiago, B; 21. Font García, Angel Miguel, B; 22. García Matamala, María Adoración, B; 23. Gutiérrez Julián, José María, B; 24. Inarango Sánchez, Piedad, B; 25. Manso López, Martín, B; 26. Martín Bravo, Miguel Ángel, B; 27. Martínez Reyes, Dionisio, B; 28. Miranda Cigiano, José María, B; 29. Pérez Charro Gregoria, B; 30. Rebollo Gómez César, B; 31. Rebollo de la Hoz, María del Carmen, B; 32. Sánchez Ortiz, Julián, B; 33. Santos Sáez, Fernando, B; 34. San José, Benito Julián, B; 35. Turfio Ballesteros Gratiniano, B; 36. Vega Luengo Josefa, B; 37. Villanueva Calvo, Cruz, B; 38. González Paredes Francisco, B-T.

EL MAS ALUCINANTE FILM DE... ¡SUSPENSE! ¡TERROR! ¡MISTERIO!

por primera vez con el grandioso sistema TODD-AO 70 m.m.

**EL VAMPIRO DE LA AUTOPISTA**

en Technicolor - por WALDEMAR WOHFAHRT P. LORAN BERTA BARRY

HOY ESTRENO CINEMA ROXY

(Mayores de 18 años)

Localidades para días sucesivos.

**Moderno Cine LAFIENTE**

HOY - Desde las 4,30

**JULIO CESAR, "EL CONQUISTADOR DE LAS GALIAS"**

Color - por Cameron Mitchell

EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIM

Color - Laurence Harvey (Toleradas menores)

**Nuevo Cine GOYA**

HOY - Desde las 4,30

DOS HOMBRES VAN A MORIR

Color - Peter Martell

LAS 3 CARAS DEL MIEDO

Color - por Boris Karloff (Mayores de 18 años)

**CINE REX**

Hoy - Desde las 4,30

EL MONUMENTO

Color - por Analía Gadé

RIESGOS DE OFICIO

de André Gayet - Color por Nathalie Nell (Mayores de 18 años)

**cine GOYA**

A las 5, 7,45 y 10,45

La obra cumbre del cine ruso

**ANA KARENINA!**

Todd-Ao 70 mm. - Sovcolor

Tatiana Samoilova y Vasili Lanovoi (Mayores de 18 años)

**GIYANES**

DESDE LAS 4,30

YO SOY LA OVEJA NEGRA

Vittorio Gassman - y LOS BAILES DEL CRIMEN (Mayores de 18 años)

**EMBAJADORES**

DESDE LAS 4,30

SABIAN DEMASIADO

Color - Tony Leblanc y Conchita Velasco - y E L TIGRE DE SCOTLAND YARD por Norman Wisdom (TOLERADAS)

**CUATRO CONSEJOS**

Para conducir con seguridad durante la noche:

- Disminuya su velocidad.
- Incremente su visibilidad.
- Aumente su atención.
- Hágase ver.

Teniendo en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

Al revés, ondi...

LA SECCION...



SERVICIO...

chazada...

de la dema...

NDO APARI...

TIEMPO...

DE HOY...

6º Oeste, y...

bascos, a ve...

Lluvia en 24...

vertiente can...

EL SERVICIO...

# EL FABULOSO MUNDO DE LOS ANIMALES

Por BERGANZA

El joven Antonio Gregori, al sufrir un desengaño amoroso, decidió poner fin a su vida. Este joven insensato, que vivía en el pueblecito italiano de Graglio, abandonó su casa y se fue al campo en busca de un árbol en donde poder ahorcarse. Y con un cinturón de lana, colgado de una rama, quedó suspendido... Estaba a punto de perecer asfixiado cuando acertó a pasar por allí un perro de caza, el cual, reaccionando como un ser humano, se lanzó sobre el desgraciado hasta lograr romper el cinturón de lana, con lo cual el cuerpo de Antonio Gregori se vino pesadamente al suelo. Conseguido esto, el perro comenzó a ladrar con lastimeros aullidos, lo que hizo que se acercaran varios campesinos. Por fortuna, pudieron atender a tiempo a Antonio Gregori, quien, tras la visita del médico del lugar, reconoce que gracias al perro de caza, que jamás

francesa Colette Deréal a la salida de un teatro en Nîmes, y llevándose ambas manos al corazón, la dijo entusiasmado:

—¡Oh, señorita! Canta usted como un caballo...

La artista quedó, de pronto, desconcertada, ya que el joven le entregaba un hermoso ramo de flores.

—¿Aún no he comprendido —confesó más tarde Colette— si ese joven ha querido expresar una galantería o, sencillamente, me ha insultado, porque existen numerosas personas que admiran a los caballos...

Tanto tiempo hablando del silencio impresionante de los abismos submarinos, y ahora resulta

que las profundidades suelen ser bastante ruidosas. De los crustáceos, el más ruidoso es el cangrejo. La doctora Danielle Guinot-Dumortier, del laboratorio de zoología del Museo de París, posee hasta treinta especies de cangrejos ruidosos.

También ha dicho que las langostas restregan sus antenas sobre una membrana ovalada y estrada.

## EL MONSTRUO DE LOCH NESS

Dotados de moderno instrumental fotográfico, un grupo de científicos norteamericanos se ha desplazado al Loch Ness, en Escocia, para conseguir una documentación gráfica que acredite la existencia de la gran serpiente. Se pretende fijar, de una vez para siempre, dónde termina la leyenda y dónde comienza la realidad.

Hace bastantes años, en noviembre de 1933, se distribuyó a los grandes medios de información una sorprendente fotografía: la gigantesca cabeza de la serpiente de mar que emerge en las aguas del lago Ness.

Desde entonces a hoy se ha escrito lo increíble sobre el fabuloso monstruo. Un concienzudo investigador asegura que la existen-

## LAS RAZONES DE LOS IRRACIONALES

Si misteriosos y enigmáticos son para el hombre los espacios siderales y las profundidades oceánicas, no lo es menos la vida de aquellos seres irracionales, algunos de los cuales tiene al alcance de su mano, y entre los que no faltan quienes comparten el calor de su hogar. Ignorada existencia, en muchos casos, la de esos animales habituales en nuestra presencia: vista y de los que, sin embargo, tan poco sabemos.

Mundo inexcusable, alucinante y fabuloso. E increíblemente cierto. Desde el minúsculo insecto al apabullante elefante, cuyo secreto nos gustaría desentrañar.

¿Será cierto que las abejas son más elocuentes en su lenguaje que los mamíferos? ¿Sabe usted que las moscas domésticas pueden transmitir unas treinta enfermedades y que una pareja de ellas da vida a más de trescientos trillones de hijos en un solo verano? ¿Que algunos animales mueren de melancolía? ¿Que la miopía de las jirafas preocupa a la Policía de África del Sur, por ser motivo de no pocos accidentes de tráfico, y que, en el mismo país, los postes de telegrafos son derribados por los elefantes, al arrascarse en ellos la espalda? ¿Que sólo en España hay más de cien mil especies distintas de mariposas? ¿Que lord Dowding ha asegurado que a los roedores no se les debe combatir con raticidas, sino con persuasivos discursos para que abandonen los edificios que ocupan? ¿Que los monjes hablan entre ellos, según el psicólogo William Masot, de la Wisconsin University? ¿Que las hormigas viven en un ambiente de tiranía? En fin, que algún teólogo francés sostiene que el perro tiene alma?

¿Que poco sabemos de todos esos animales, incluso de aquellos, como el... perro, nuestro buen amigo, que es capaz de sacrificar su vida por el hombre!...

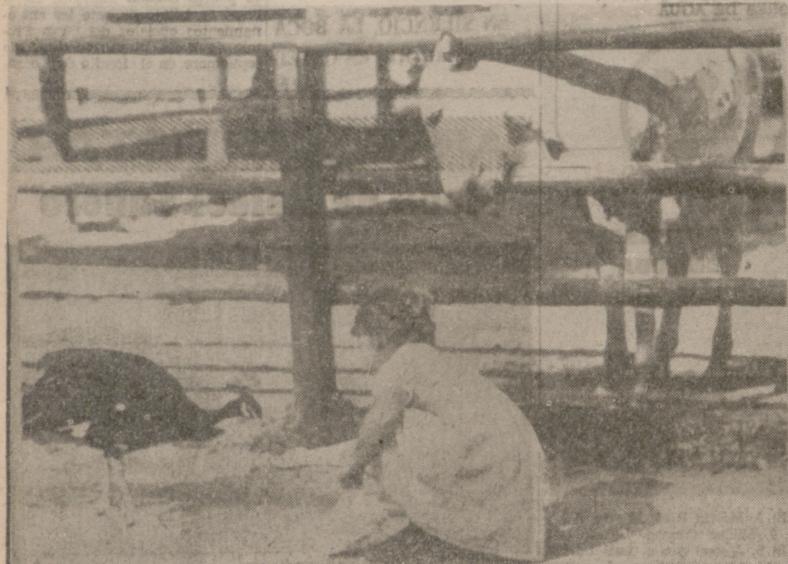
La Ciencia —sin solemnidad— y la Anecdota —sin aspavientos— tienen mucho que decir.

EL ARDID DEL GRANJERO

Es posible que las gallinas que sufren dañonismo produzcan más huevos que las otras. Es una opinión. La de un granjero muy observador de sus aves, el cual sostiene que el color rojo ejerce sobre las gallinas un curioso fenómeno que le incita su agresividad. De ahí que se lancen muchas veces, despiadadamente, sobre las crestas de sus congéneres. Consecuencia de lo cual, la producción de huevos disminuye en su granja. Y para evitarlo, el buen señor, muy seguro de sí mismo, ha decidido dotar a sus gallinas de unos lentes que atenúan el color rojo.

LA SORPRENDIDA GALLINA

Hay una deliciosa poesía de Luis López Prieto, dedicada a los niños, en la que se relatan las desventuras de una gallina clueca que incubó unos huevos de pato, y si grande fue su sorpresa cuando los animalillos vinieron al mundo, más lo fue cuando éstos se metían gozosos en los charcos y nadaban haciendo caso omiso de la astudada e irritada madre. Bueno, pues esta historia la vemos convertida ahora en realidad —en vil prosa—. Los instintos maternales de la gallina están por encima de su temor al agua, y se mete en ella con sus hijastros, sin comprender —claro es— la «absurda» inclinación de los palmípedos. Pero las madres, a fuerza de amor, todo lo perdonan...



LAS RAZONES DE LOS IRRACIONALES

había visto, se salvó de ser víctima de un momentáneo trastorno.

El país que posee mayor número de caballos es, proporcionalmente, la Arabia Saudita, según una estadística publicada en Estados Unidos.

Un joven excéntrico se acercó en cierta ocasión a la cantante



EL MONSTRUO DE LOCH NESS

## Colegio de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias

### Fallo del Concurso de Premios de Título de Licenciatura y Bachiller

Bachillerato Superior. Familiares de colegiados: Inmaculada Alio Ayala, Valladolid; Luis Calvo Alora, Cortés, Colegio "Lourdes" (Valladolid); María del Carmen López Fernández Aseño, Valladolid; María del Rosario Villagrán Barrio, Colegio "Carmelitas Museo" (Valladolid); Rosa María Villamaña Olco, Colegio "Compañía de María" (Valladolid).

Turno libre: Fernando Choz López, Simón Olimpio Isla Fernández y José Alberto Páramo Ibáñez. Todos del Colegio "Sagrados Corazones", de Miranda de Ebro.

Los premios de la Licenciatura de Letras y de Ciencias han quedado desiertos.

NCTA.—Los alumnos premiados pertenecientes a centros de esta capital podrán pasar por las oficinas de este Ilustre Colegio Oficial (calle de Santiago, 26, 1.º), de cuatro a siete de la tarde, para percibir el abono de los títulos correspondientes, previa presentación del justificante del depósito en la Secretaría del Instituto respectivo.

Bachillerato Elemental. Familiares de colegiados: Margarita Calvo Alonso Cortés, Colegio "Dominicas Francesas" (Valladolid); Joaquín Castro del Val, Valladolid; Carlos Luis González Diego, Colegio "San-to Tomás" (Burgos); José Antonio González Martínez, Colegio "San-to Tomás" (Burgos); María de los Angeles López Fernández Aseño, Valladolid; José Manuel Villagrán Barrio, Colegio "San José" (Valladolid).

Sin embargo, posteriormente, diversas expediciones de científicos o de "dilettanti" han acudido al lago con el fin de despejar la gran incógnita que envuelve esta historia.

No se trata de reverdecer, ahora, cronológicamente, los sucesivos descubrimientos del monstruo. Hace unos años, tras la última gran guerra, un perito industrial de Londres, también creía haber descubierto un tremendo monstruo en Escocia. En el Loch Oich, y lo fotografió. Después resultó que se trataba de un bromazo que le gastaron cinco estudiantes de la Universidad de Edimburgo.

La historia del monstruo del Loch Ness tuvo —tiene— más importancia. Hasta ahora, sus mayores beneficiarios han sido los propietarios de los hoteles enclavados en las proximidades del lago Ness, y los periodistas. Al monstruo, carnosamente, se le denominó "Nessie". Hay quien cree, pese a toda clase de burlas, que en el lago Ness, donde existen profundidades de hasta 600 metros, podría vivir cómodamente una familia de monstruos. Algunos zoólogos no descartan la hipótesis de que "Nessie" pertenezca a una familia de grandes mamíferos anfíbios, que han vuelto al agua tras haber habitado en tierra firme.

Todo es posible en las trebuchadas historias —o leyendas— de serpientes de mar, sobre las que habremos de ocuparnos en otras ocasiones.



# DE «SIERRA MALDITA» A «HEMBRA» LINA ROSALES, OTRA VEZ

## La actriz protagoniza, junto a Julián Mateos, la primera película de la «nueva etapa Perojo»



LINA ROSALES

César Fernández Ardavin, tras su fenomenal éxito popular con "La Celestina", ha dirigido —a él dirigiendo aún— la primera película de la "nueva etapa Perojo", "Hembra". Con este filme, el ambicioso realizador trabaja por primera vez para la marca del veterano hombre de cine.

"Hembra" va a marcar también la reaparición cinematográfica de una mujer que pudo —puede— significar mucho en las pantallas: Lina Rosales. Ella comparte con Julián Mateos la principal responsabilidad interpretativa del filme.

Lina Rosales llegó al cine tres haber ganado gran popularidad en el campo musical. En la pantalla supo dar medida de sus posibilidades dramáticas en un filme de Antonio del Amo, que aún está en el recuerdo de muchos, "Sierra Maldita". Luego redó películas de dimensiones y significación muy diferentes —"Coartada", "Héroes"— que no sirvieron, sin embargo, para mantener la línea ascendente que la actriz había comenzado a trazar. La encasillaron como "mujer fatal". Hace ocho años interpretó "Canción de cuna". Su última película, anterior a "Hembra", fue "El señor de la Salle", que interpretó con Mel Ferrer y dirigió el argentino Luis César Amadori.

PRESENTE

—¿Por qué esta ausencia, Lina? —No sé cómo explicarte. La verdad es que no tenía muchas ganas de hacer cine y, por otra parte, lo que me ofrecían solía ofrecer pocas garantías de calidad. Por esto, fundamentalmente, me he mantenido en actitud pasiva durante este tiempo.

—Hasta que César Ardavin te convenció.

—Pues sí, la realidad es que he vuelto a hacer cine por él. No creo que pueda hablarse de regreso porque, sinceramente, nunca me he

ido. Sin embargo, César, con su insistencia, me ha hecho aceptar este papel que, por otra parte, es muy bonito, sumamente atractivo... —¿Señ, que estás esperanzada con la película.

—"Hembra", indudablemente puede resultar una gran película, un filme importante. Pero a mí personalmente, no me gusta adelantarme nada y menos aún cuando se refiere a mi propio trabajo. Yo he procurado hacer las cosas lo mejor posible; me he entregado absolutamente al trabajo.

Después, cuando la película se estrene, ya veremos qué dice el público; al fin y al cabo, él es quien tiene la palabra.

LA CARRERA

—¿Se puede decir que Lina Rosales ha empezado una nueva etapa en su carrera?

—Eencialmente, yo sigo siendo la misma. Para las actrices de vocación auténtica no existen buenos o malos momentos; existe el momento, sin más. Tu acierto puede venir al principio, a la mitad o al final, eso nunca se puede predecir. El momento para una actriz de vocación siempre es el mismo, no cambia. Yo suelo exigir muchísimo, más que nadie. Unas veces me encuentro bien y otras sólo medio bien. El verdadero profesional siempre busca lo mismo, superarse. Yo me siento muy profesional.

—A grandes rasgos, ¿está satisfecha de lo que ha hecho hasta ahora en el cine?

—Yo puedo decir que el cine español no ha aprovechado a Lina Rosales, como tampoco ha aprovechado a otros intérpretes, directores, guionistas, muy buenos. Siento decirlo, pero en muchas ocasiones me he sentido encasillada en un tipo —el que parecía congnada irremisiblemente. Sin embargo, si yo

tuviera opción, si volviera a nacer, repetiría justo la misma cosa que he hecho, tanto en mi vida particular, como en mi labor artística. Creo que esto es cuestión de carácter. Yo soy así.

Lina Rosales habla con dulzura, pero sus afirmaciones resultan categóricas, rotundas. Ella debe estar plenamente convencida de cuanto dice. Para ella ha llegado un excelente momento cuando muchos la empezaban a olvidar, cuando otros apenas si la conocen. César Ardavin, hombre de gran sensibilidad y director escrupuloso, la ha "rescatado" para el cine. En "Hembra", al lado de Julián Mateos, Lina Rosales vive una historia dramática y nueva, la de una mujer sola que encuentra en su casa, un día, a un hombre que huye. Ella es una "entretendida" de categoría; es un joven delincuente que ha visto frustrado un atraco.

JUAN JOSE PORTO (PYRESA)

**RELOJ de los DIAS**

**HABLAR DEMASIADO**

Nadie, creo, colocará en el hecho de que sus dudas el hecho cierto de que no gusta hablar, de que hablamos demasiado. Hay excepciones, por supuesto, de silenciosos impenitentes, a los que cuesta un trabajo impropio "extraer" algo más que un simple monosílabo. Pero al resto de las personas —género femenino, masculino y lo que sea— nos cuesta soltar la palabra una vez puesta en antena.

Y atención, que no digo que hablemos "mucho", si no que hablamos "demasiado". Es decir, que no me refiero de una forma concreta y excluyente a la duración de las conversaciones, y si, más bien, al regodeo en la exposición de algunos temas determinados. Confieso que me parece realmente positivo y agradable que hablemos al máximo posible, por cuanto implica de conocimiento, de calificación en el pensar de los demás.

Al margen de esto, resulta que ahora, en nuestro tiempo, gustamos crear algunos temas a los que vestimos con el señuelo de lo senuprobido, de lo oculto, de lo desvelador de secretos, de lo "tabú", de lo "subterráneo", de lo que de pinchar sin motivo justificado para sentirse herido.

Podríamos alinear aquí la droga, el homosexualismo, la prostitución juvenil, la violencia, el robo de vehículos automotóviles, siquiera sea para su circunstancia de distruye, y otros varios del mismo estilo. Se sabe, conscientemente, que su difusión puede resultar perniciosa, pero los medios de comunicación juegan —jugamos— con ellos a diario. Es suficiente ver una película leer un libro, ojear un telefilme para comprobarlo.

El francés Napole, secretario general de la Interpol, ha rogado a la prensa, en Bruselas, con motivo del congreso internacional de los asuntos de drogas. Por supuesto, no podemos ofendernos, ya que no se trata de silenciar nada en el cajón de lo impublicable —que es deleznable— en muchos casos y debe serlo en otros—, sino de medir y dosificar en las proporciones idóneas. Todos sabemos que es algo verdaderamente muy difícil. Pero ahí radica el mayor mérito del posible acierto.

Cualquier niño puede ignorar hoy en muchos países la teoría de la relatividad —una breve y sencilla idea de su contenido, claro—, pero sabe lo que es el LSD, no conoce los ejercicios propios para practicar la respiración diafragmática, pero domina unas cuantas llaves de karate.

GAYTAN

## TRADICION VIZCAINA



ELORRIO (Vizcaya).—La fiesta de los "Errebombillos" se viene celebrando en esta Villa el primer domingo de cada mes desde el año 1571. Según la tradición, tiene su origen en la batalla de Lepanto ganada a los turcos y con motivo del regreso de los mozos de Elorrio que participaron en la misma, los cuales al llegar a su tierra no encontraron otra forma para exteriorizar su alegría que disparar salvas al aire. (Foto Cifra Gráfica.)

LIBERTAD y Lore. aunque sean gaticos, lator, un estanc... Lina de... Liza... go. también... into a... to, Se... ps dos... probab... o viaje... a que... ordena... ximo r... iclime... ayer, I... paña... bre d... tencia, ... lar, y... ar en... ón de... tinos c... eron e... del m... te mu... que... taje de... en la... mos... la cu... proxim... en con... glo a... lquier... scripte... estón... equipo... sin qu... tarse t... y lejos... to se... as circ... Gzarra... la dela... esto qu... y donde... o las n... torial... mánti... su me... llama... "once" con del... la ción... a. El e... or de la... ha ra... el de... ve par... opado... por y... De... ría, lleg... pues... editand... go, por... III... e P... 14... Deleg... tud, e... sividad... ración... Fútbol... to de... en s... tos... en el... sario... de... Blaz... plazo... 14 d... horas

A) TEZ... teos, erojo)

# Debut de Pérez García en el Helmántico y reparaciones de Nozal y De Diego

## Lorenzo, baja: el médico le ha ordenado descanso

unque sin plena garantía de sean los que, efectivamente, sean inicialmente en el Helmántico, parece que ya pueden plantarse los "once" hombres un poco forzados por las circunstancias —lesión de Álvarez de Lorenzo— y por las características del encuentro con el Gerardo Coque. Cabe, todo, alguna variación, aunque, en estos momentos los que más posibilidades tienen de salir vencedores: Heredia, Docal, Pérez García; Nozal, Gatell; Fedez, Lizarralde, Endérix y De Diego.

El equipo, que celebrará mañana un suave sesión de entrenamiento, saldrá el domingo a las diez de la mañana, para Salamanca. Pese a esas bajas en la delantera, hay buen espíritu en el equipo y Coque, por su parte, se muestra bastante esperanzado: "Creo que es equitativo luchará y eso ya es una garantía. El partido, aunque a estas

no ha dado todavía la medida real de sus posibilidades, a juzgar por las excelentes referencias que de él se tienen y que son las que aconsejaron su incorporación. Particularmente creemos que las características del partido del próximo domingo van bien con las condiciones del extremo, por lo que es de esperar que esta incorporación sea ya la definitiva.

El equipo, que celebrará mañana un suave sesión de entrenamiento, saldrá el domingo a las diez de la mañana, para Salamanca. Pese a esas bajas en la delantera, hay buen espíritu en el equipo y Coque, por su parte, se muestra bastante esperanzado: "Creo que es equitativo luchará y eso ya es una garantía. El partido, aunque a estas



PÉREZ GARCÍA

eron en Zorrilla no reconocían el delantero incapaz de zafarse del marcaje de Márquez, al que intuitivo, hábil y oportuno que marcara un buen porcentaje de los goles de su equipo en la pasada campaña. Esos que, diagnosticado el día de la curación sea inmediata y próxima jornada pueda estar en condiciones de rendir con todo a sus posibilidades. De aquí forma, esta baja por inscripción facultativa, junto a lesión de Álvarez, han dejado equipo sin dos de sus puntales que, de momento, pueda darse un golpe de mano, para cubrir los 254,400 kilómetros que se establecieron, en una etapa que estaba programada para lugares rocosos, fuertes, subidas y desniveles que incomprendiblemente eran salvados por los participantes. Pero aparte las condiciones de esas zonas de Guadarrama, alto de Morcuera, Cotos, Bola del Mundo y Alto de los Leones de Castilla, ayer se sumó la situación climatológica.

Niebla, nieve y agua fueron los factores que no influyeron en los participantes gracias también a que el jurado internacional declaró el recorrido bajo el baremo "B", en beneficio de estos hombres, que tropiezan en algunos momentos con muchas dificultades.

En Navacerrada, donde la temperatura era bastante baja, se encontraba el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, presidente del Comité de Honor de

estos "Seis Días", con el fin de presenciar el paso de los participantes.

Hay que lamentar la caída de piloto sueco Bob Anderson, dorsal número 86 quien ingresó en el hospital de San Lorenzo del Escorial con destrozos en el labio inferior y pérdida de tres piezas dentales, piloto que de no incorporarse mañana a la salida hará que su conjunto pierda grandes posibilidades para la obtención del Trofeo de las Naciones.

Los servicios sanitarios de esta prueba han informado que uno de los hombres del servicio de cronometraje que el primer día sufrió un accidente al producirse el vuelco de un jeep, ha sido intervenido quirúrgicamente ayer mañana, extrayéndose el brazo.

En algunos de los pilotos checos los que en estos momentos tropiezan con dificultades en el funcionamiento de sus máquinas.

Esto puede suponer, para este conjunto, la pérdida de las posibilidades para la obtención del máximo Trofeo de las Naciones. La clasificación oficial es la siguiente, después de estas cuatro jornadas:

6-4, 6-9 y 6-3; Bruguera-Guerrero a Muntanol-Riba, 6-3, 7-5 y 6-2.

Dobles femeninos: M. J. Aubert-señora de Gisbert a Muntanol-Guix, por 2-0. Estalella-H. Coronado a E. Gisbert-C. Bustamante, 6-1 y 6-1.

Mañana se jugarán los partidos de cuartos de final en individual masculino, enfrentándose así los jugadores: Antonio Muñoz-Muntanol, Juan Gisbert-José Guerrero, Manuel Orantes-L. Bruguera, Antonio Martínez-Juan M. Couder.

Los resultados de los partidos de octavos de final en individual masculino han sido los siguientes:

Manuel Orantes vence a E. Torriente por 6-2, 6-0 y 6-4; Juan Gisbert a Solana, por 6-0, 6-2 y 6-2; Juan Manuel Couder a Ruiz Fernández, por 6-0, 6-1 y 6-3; L. Bruguera a E. Martínez, por 6-1, 7-5 y 6-4; J. Guerrero a Castañeda, por 6-2, 6-2 y 6-4; A. Martínez a Riba, por 6-3, 6-1 y 6-3; Antonio Muñoz a Herrera por 6-1, 6-2, 3-6 y 6-1; Muntanol a J. M. Gisbert por 4-6, 6-4, 6-2, 3-6 y 7-5.

En individual femenino, los resultados fueron:

M. C. Bustamante vence a E. Benavides, 6-1 y 7-5; M. C. Hernández Coronado a Chelo Huidobro, 6-1 y 6-4; M. J. Aubert a M. Schultze, 6-3, 2-6 y 6-0; Ana María Estalella, a M. Guix, 6-1 y 6-1.

Dobles masculinos: Solana-Alberich a Cordón-Higuera, 6-6, 8-6.

En competiciones de atletismo automovilismo, baloncesto, balonmano, billar, box-o, ciclismo, esgrima, fútbol, gimnasia, halterofilia, hípica, hockey en sala y en hielo, judo, lucha grecorromana, motonáutica, natación, patinaje, pesa pesada, piragüismo, rugby, salvamento y socorrismo, tenis, tiro con arco, vela y voleibol. También dentro de los Juegos se celebra una competición para minusválidos. Hay algunas competiciones que tienen carácter internacional, como las de atletismo automovilismo, baloncesto, esgrima, halterofilia, judo, motonáutica, patinaje, rugby, tenis, tiro con arco y vela. La mayor parte de las competiciones se celebran en las instalaciones deportivas municipales de Chapina, a las que, según expresó el Alcalde de la ciudad sevillana, se proyecta completar con la construcción de una piscina cubierta y un pabellón polideportivo cubierto.

# LEVENE DESMIENTE A BAMALA «Urtain peleará el 10 de noviembre, frente a Cooper»

## Buchanan, dispuesto a poner su título en juego ante Carrasco o Velázquez

LONDRES. (AFL).—El promotor de boxeo Harry Levene dijo ayer en Londres, a su regreso de París, que José Urtain está dispuesto a defender su título de Europa frente a Henry Cooper, el 10 de noviembre, en Wembley.

En unas declaraciones Levene dice que fue a París con el secretario de la Federación Británica de Boxeo para presentar oficialmente a Urtain el contrato de la pelea.

"Urtain quiere que un abogado vea el contrato, pero le prometí a Levene que se lo devolverá dentro de unos días. Por su parte uno de los consejeros del campeón europeo, José Jover, le aseguró a Le

vene que todo estaba normal y que el combate se celebraría", dice el "Evening News".

Esto contradice, según parece, las declaraciones del promotor Luis Bamala hechas en Madrid de que Urtain tenía otros compromisos que cumplir antes de enfrentarse a Cooper.

BUCHANAN CONTRA CARRASCO O VELÁZQUEZ

LONDRES. (AFL).—Ken Buchanan defenderá su título mundial de pesos ligeros en España contra Pedro Carrasco o Miguel Velázquez, informó ayer a la agencia "Afl" Pepe Forbes.

Forbes y Jack Solomon, también promotor, de boxeo, viajarán a Bilbao el próximo martes para firmar ante notario la pelea para el título.

De igual manera, Forbes y Solomon ultimarán los detalles de la pelea para el título europeo del peso pluma, que se celebrará el 23 de octubre también en España, entre el actual campeón, José Leira, y el campeón inglés, Jimmy Reiss.

# Tomó posesión el nuevo Presidente de la Federación de Tenis

## El Marqués de Cabanes: «Me voy con la conciencia tranquila»

MADRID. (PYRESA). — En el despacho del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes se celebró a la una de la tarde de ayer la toma de posesión del nuevo presidente de la Federación Española de Tenis, don Pablo Llorens. Con el Delegado Nacional presidieron el acto el Marqués de Cabanes, don Navarro, el director de Deportes, don Anselmo López, y el representante de la delegación en Cataluña, señor Platón. Asistieron el presidente saliente, Marqués de Cabanes; el señor Llorens, presidente de las federaciones nacionales de Deportes y el jugador Manuel Orantes.

Pronunció unas palabras el Marqués de Cabanes, quien terminó diciendo: «Me voy con la conciencia tranquila y dispuesto a dar un abrazo a Manuel Santana para

prestar un nuevo servicio al tenis español. También hizo uso de la palabra el nuevo presidente, quien expresó su admiración por la labor realizada por el Marqués de Cabanes y su deseo de continuar en el mismo espíritu y con los medios de expresión que han prestado siempre al tenis.

Por último, pronunció unas breves palabras el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, quien resaltó también la labor del Marqués de Cabanes y expresó la confianza puesta en el nuevo presidente para conseguir un mayor desarrollo del tenis en todo el país y al mismo tiempo mantener y, si es posible, superar, la calidad que ha tenido hasta ahora el equipo español representativo en la Copa Davis.



MADRID.—En la sede de la Delegación Nacional de Deportes y bajo la presidencia del titular de la misma, señor Gich, ha tomado posesión de su cargo el nuevo presidente de la Federación Española de Tenis, señor Llorens. Asistieron el presidente saliente, señor Marqués de Cabanes, y otras personalidades.—(Foto Cijra Gráfica)

# LOS SEIS DIAS MOTOCICLISTAS Nieve, agua y frío dificultaron las pruebas de ayer El triunfo checo, amenazado

SAN LORENZO DEL ESCORIAL. (PYRESA). — Los Seis Días Internacionales de Motociclismo entran ya en su fase final, después de celebrada la cuarta jornada.

Siete grados era la temperatura existente en San Lorenzo del Escorial a las siete menos cuarto de la mañana, cuando dio comienzo la salida de los 203 pilotos que en aquellos momentos seguían en carrera, para cubrir los 254,400 kilómetros que se establecieron, en una etapa que estaba programada para lugares rocosos, fuertes, subidas y desniveles que incomprendiblemente eran salvados por los participantes. Pero aparte las condiciones de esas zonas de Guadarrama, alto de Morcuera, Cotos, Bola del Mundo y Alto de los Leones de Castilla, ayer se sumó la situación climatológica.

Niebla, nieve y agua fueron los factores que no influyeron en los participantes gracias también a que el jurado internacional declaró el recorrido bajo el baremo "B", en beneficio de estos hombres, que tropiezan en algunos momentos con muchas dificultades.

En Navacerrada, donde la temperatura era bastante baja, se encontraba el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, presidente del Comité de Honor de

estos "Seis Días", con el fin de presenciar el paso de los participantes.

Hay que lamentar la caída de piloto sueco Bob Anderson, dorsal número 86 quien ingresó en el hospital de San Lorenzo del Escorial con destrozos en el labio inferior y pérdida de tres piezas dentales, piloto que de no incorporarse mañana a la salida hará que su conjunto pierda grandes posibilidades para la obtención del Trofeo de las Naciones.

Los servicios sanitarios de esta prueba han informado que uno de los hombres del servicio de cronometraje que el primer día sufrió un accidente al producirse el vuelco de un jeep, ha sido intervenido quirúrgicamente ayer mañana, extrayéndose el brazo.

En algunos de los pilotos checos los que en estos momentos tropiezan con dificultades en el funcionamiento de sus máquinas.

Esto puede suponer, para este conjunto, la pérdida de las posibilidades para la obtención del máximo Trofeo de las Naciones. La clasificación oficial es la siguiente, después de estas cuatro jornadas:

6-4, 6-9 y 6-3; Bruguera-Guerrero a Muntanol-Riba, 6-3, 7-5 y 6-2.

Dobles femeninos: M. J. Aubert-señora de Gisbert a Muntanol-Guix, por 2-0. Estalella-H. Coronado a E. Gisbert-C. Bustamante, 6-1 y 6-1.

Mañana se jugarán los partidos de cuartos de final en individual masculino, enfrentándose así los jugadores: Antonio Muñoz-Muntanol, Juan Gisbert-José Guerrero, Manuel Orantes-L. Bruguera, Antonio Martínez-Juan M. Couder.

Los resultados de los partidos de octavos de final en individual masculino han sido los siguientes:

Manuel Orantes vence a E. Torriente por 6-2, 6-0 y 6-4; Juan Gisbert a Solana, por 6-0, 6-2 y 6-2; Juan Manuel Couder a Ruiz Fernández, por 6-0, 6-1 y 6-3; L. Bruguera a E. Martínez, por 6-1, 7-5 y 6-4; J. Guerrero a Castañeda, por 6-2, 6-2 y 6-4; A. Martínez a Riba, por 6-3, 6-1 y 6-3; Antonio Muñoz a Herrera por 6-1, 6-2, 3-6 y 6-1; Muntanol a J. M. Gisbert por 4-6, 6-4, 6-2, 3-6 y 7-5.

En individual femenino, los resultados fueron:

M. C. Bustamante vence a E. Benavides, 6-1 y 7-5; M. C. Hernández Coronado a Chelo Huidobro, 6-1 y 6-4; M. J. Aubert a M. Schultze, 6-3, 2-6 y 6-0; Ana María Estalella, a M. Guix, 6-1 y 6-1.

Dobles masculinos: Solana-Alberich a Cordón-Higuera, 6-6, 8-6.

En competiciones de atletismo automovilismo, baloncesto, balonmano, billar, box-o, ciclismo, esgrima, fútbol, gimnasia, halterofilia, hípica, hockey en sala y en hielo, judo, lucha grecorromana, motonáutica, natación, patinaje, pesa pesada, piragüismo, rugby, salvamento y socorrismo, tenis, tiro con arco, vela y voleibol. También dentro de los Juegos se celebra una competición para minusválidos. Hay algunas competiciones que tienen carácter internacional, como las de atletismo automovilismo, baloncesto, esgrima, halterofilia, judo, motonáutica, patinaje, rugby, tenis, tiro con arco y vela. La mayor parte de las competiciones se celebran en las instalaciones deportivas municipales de Chapina, a las que, según expresó el Alcalde de la ciudad sevillana, se proyecta completar con la construcción de una piscina cubierta y un pabellón polideportivo cubierto.

En competiciones de atletismo automovilismo, baloncesto, balonmano, billar, box-o, ciclismo, esgrima, fútbol, gimnasia, halterofilia, hípica, hockey en sala y en hielo, judo, lucha grecorromana, motonáutica, natación, patinaje, pesa pesada, piragüismo, rugby, salvamento y socorrismo, tenis, tiro con arco, vela y voleibol. También dentro de los Juegos se celebra una competición para minusválidos. Hay algunas competiciones que tienen carácter internacional, como las de atletismo automovilismo, baloncesto, esgrima, halterofilia, judo, motonáutica, patinaje, rugby, tenis, tiro con arco y vela. La mayor parte de las competiciones se celebran en las instalaciones deportivas municipales de Chapina, a las que, según expresó el Alcalde de la ciudad sevillana, se proyecta completar con la construcción de una piscina cubierta y un pabellón polideportivo cubierto.

En competiciones de atletismo automovilismo, baloncesto, balonmano, billar, box-o, ciclismo, esgrima, fútbol, gimnasia, halterofilia, hípica, hockey en sala y en hielo, judo, lucha grecorromana, motonáutica, natación, patinaje, pesa pesada, piragüismo, rugby, salvamento y socorrismo, tenis, tiro con arco, vela y voleibol. También dentro de los Juegos se celebra una competición para minusválidos. Hay algunas competiciones que tienen carácter internacional, como las de atletismo automovilismo, baloncesto, esgrima, halterofilia, judo, motonáutica, patinaje, rugby, tenis, tiro con arco y vela. La mayor parte de las competiciones se celebran en las instalaciones deportivas municipales de Chapina, a las que, según expresó el Alcalde de la ciudad sevillana, se proyecta completar con la construcción de una piscina cubierta y un pabellón polideportivo cubierto.

# ANUNCIOS ECONOMIQUES

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**MAQUINARIA**  
FERIA MAQUINARIA AGRICOLA. Ocasión 10 al 30 octubre. Su mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo, Apartado Correos 11.044. Teléfono 4634000. Madrid.

**COMPRAS**  
COMPRO puertas trasevas metálicas usadas de 3x3 ciegas o de verja de 3 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 222373, de 6 a 8.

**GANADOS Y AVES**  
VENDO cerdos de destete. Razón: Juan Pascual Simatucas.

**FINCAS**  
VENDO pequeña finca en La Flecha, 1.100 metros cuadrados, cercada, con chalet, gallinero de 105 m<sup>2</sup>, edificaciones, arboleda frutales. Teléfono 222373 (6-8 tarde).

**VARIOS**  
DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

**METAL**  
SOLDADORES. Fameva, Camino Viejo de Simancas, 46. (Ref. 6.116).  
APRENDIZ. Rador. Miguel Iscar, 17. Ref. 6.118).  
MOZO de almacén con carnet de conducir. Interesados escribir al apartado 348, con datos personales y profesionales. (Ref. 6.125).  
JEFE de equipo, montadores y soldadores. Montajes Metálicos Alva, Labradores, 34. Ref. 6.129).  
CALDEREROS, fontaneros, hojalateros, tuberos, calefactores. Montajes Narvión, Juan de Juni, 2. (Ref. 6.126).  
PEONES, a ser posible electricistas. Alfonso Rodríguez Plaza San Miguel, 5. Presentarse a partir de las cinco de la tarde. (Ref. 6.172).

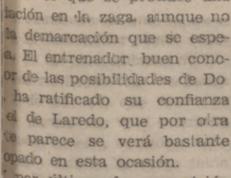
**PIEL**  
PEONES para almacén de cueros. Isaac Serrano, Avenida Gijón, 7. Ref. 6.159).

**VARIOS**  
TAQUILLERA. Cinerama, Paseo Zorrilla. (Ref. 6.155).  
APRENDIZ primer año para andar en bicicleta. Genoveva Sastre, Paseo Zorrilla, 14. (Ref. 6.152).  
OPICIAIA peluquería. Peluquería señoras "Julián", Gasnola, 8. (Ref. 6.153).  
APRENDIZ Librería Tejo Pérez Galdos, 27. (Referencia 6.154).  
CHICO para reparar. Pablo Barrigón, Labradores, 40. (Ref. 6.160).  
APRENDIZ. Automóviles Antonio Jiménez, Avenida Buroas, 121. (Referencia 6.153).  
APRENDICES. Jose Pascual Macías, Santiago, 26. (Ref. 6.167).

**CONSTRUCCION**  
AYUDANTE escayolista. Luis Obregón. Paulina Harriet, 2. (Of. 6.457).  
EMPAPALADORES y aprendiz. Llamar teléfono 254828. (Ref. 6.162).

**HOSTELERIA**  
PINCHE de cocina. Colegio Mayor "Santa Cruz", Plaza Santa Cruz, 1. (Referencia 6.164).  
AYUDANTE mostrador. Cafetería Osaka, Duque de la Victoria, 15. (Referencia 6.166).  
SEÑORITA para barra con experiencia. Cafetería Euroamar, Plaza San Juan, 1. (Ref. 6.176).  
COCINERO. Restaurante Feria de Muestras. (Referencia 6.173).

**CUPON PRO CIEGOS**  
DEL SORTEO CELEBRADO AYER  
Premiado con 1.250 pesetas el número 432 y con 125 pesetas todos los terminados en 32.



III Campeonato de España de Fútbol Infantil y Alevín

14 termina el plazo de inscripción

Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, a través de la Sección de Actividades Deportivas y en colaboración con la Federación Española de Fútbol, organiza el VIII Campeonato de España de Fútbol Infantil y Alevín.

En fecha próxima se convocará una reunión con los representantes de los equipos para la confección de calendarios e información sobre las normas de este Campeonato.

Constituye la Categoría Infantil los muchachos nacidos los años 1956 y 57; la Categoría Alevín, los nacidos en 1955, 56 y 60.

Todos los organismos, empresas u otras entidades que deseen participar en esta competición pueden hacerlo con el número de equipos que crean conveniente y en las categorías de Infantil y Alevín.

En fecha próxima se convocará una reunión con los representantes de los equipos para la confección de calendarios e información sobre las normas de este Campeonato.

Constituye la Categoría Infantil los muchachos nacidos los años 1956 y 57; la Categoría Alevín, los nacidos en 1955, 56 y 60.

El plazo de inscripción finaliza el 14 del presente mes, a las 14 horas.

# MEDITACIONES MEDITERRANEAS

Por M. BLANCO TOBÍO

Dos series de acontecimientos se han combinado para reincorporar al Mediterráneo a su viejo y alternativo papel de primer rango de la política mundial. La primera serie de acontecimientos, la precipitada creación del Estado de Israel, en 1948, y los tres conflictos armados entre dicho Estado y las naciones árabes (1948, 1956 y 1967). La segunda serie de acontecimientos la provoca un reverdecimiento de la vocación mediterránea rusa, captando la amistad de los países árabes, y la influencia que acarrea la ayuda a los mismos, y creando una flota mediterránea.

Entre esa renovada vocación rusa y su realización sólo se interpone la VI Flota de los Estados Unidos, y por el momento, y decimos "por el momento" porque no es concebible, ni lo conciben tampoco los norteamericanos, que baste la Sesta Flota para contener la influencia y expansión de la Unión Soviética en el Mediterráneo, mientras los países ribereños, anticomunistas, aceptan indefinidamente la protección de los Estados Unidos. El Mar Mediterráneo, entendido como "lago" o "Protectorado" norteamericano, ha tenido siempre, desde la terminación de la Segunda Guerra Mundial, un carácter temporal, y ha sido más una estrategia que una política, por muy entramadas que vayan ambas cosas.

En todo caso, sabemos que esa flotante presencia norteamericana en nuestro mar latino se sale del marco de las precisiones de Washington para la década de los sesenta. Tales precisiones contienen una gradual retirada americana de áreas estratégicas europeas; retirada que se encuentra en un estado mucho más avanzado en lo que se refiere a fuerzas terrestres continentales que en lo que se refiere a divisiones navales mediterráneas. En los planes americanos para esta década son los países afectados o afectables por la expansión soviética, y que están identificados como pertenecientes al "mundo libre", los que tienen que aceptar una creciente responsabilización en su propia defensa y en la defensa del área estratégica en que estén inscritos.

Esto vale especialmente para los países mediterráneos de identidad occidental, sin duda preservados hoy de la amenaza militar naval soviética, pero no así de su influencia política. Y llegados a este punto de nuestra "meditación", bueno es que digamos ya que a nuestro juicio se ha magnificado en exceso el carácter militar de la penetración soviética en el Mediterráneo, a expensas de su carácter político, que ha sido en cierto modo miniaturizado. El poderío militar ruso no

está en su flota mediterránea, que en los niveles actuales y en los anticipables para un próximo futuro, sería desmantelada en pocas horas por la VI Flota; tal poderío está en otra parte y tiene un carácter global, no zonal, como todos sabemos. Por otro lado, es notorio que la VI Flota no ha podido impedir la expansión de la influencia soviética en el Mediterráneo oriental, basada ante todo en su ayuda militar a los países árabes en pugna con Israel. A estas alturas del proceso que estamos examinando, Rusia está llenando el vacío dejado en el Oriente Medio por las retiradas de Francia e Inglaterra como potencias coloniales o fideicomisarias, y por la opción de Israel, elegida por los Estados Unidos en virtud de la influencia judía y de la masa votante pro-israelí en aquéllos.

Si ponemos juntas todas las piezas de este damero mediterráneo, una conclusión se impone, y es la de que una política y una estrategia zonal que sirva a aquélla, incumbe a los países ribereños, a ser posible de ambas orillas, europea y norteafricana. Y decimos "de ambas orillas" porque las "Joss" del Mediterráneo, tienen una unidad geopolítica y militar: de no ser así, el Mar Latino acabaría siendo un Elba divisorio entre Oriente y Occidente, o si lo prefieren entre el mundo de influencia soviética y el que nosotros llamados mundo libre. Asistir impávidos a una pugna por el predominio en el Mediterráneo entre dos grandes potencias extramediterráneas, como son la Unión Soviética y los Estados Unidos, equivaldría por parte de las naciones ribereñas europeas a una dimisión de sus responsabilidades históricas en beneficio de éstos y por parte de las naciones norteafricanas a otro tanto en favor de aquélla.

No va a ser fácil ni ágil la elaboración de una política que comprenda al Mediterráneo como unidad de área sólo para mediterráneos. Los americanos, tanto del Norte como del Centro o del Sur, son muy conscientes de la "unidad de destino" del hemisferio occidental, por así decirlo, como los rusos son muy conscientes de su "hinterland" eslavo. Pero no parece existir, en cambio, una "conciencia mediterránea" más allá de ciertas vagas concesiones literarias y retóricas a la fascinación de un brillante pasado civilizador. Una concepción unitaria del Mediterráneo sólo existió bajo el Imperio de Roma, tras las guerras púnicas; todo lo que siguió después fue historia y política de orillas y de civilizaciones confrontadas —la cristiana europea y la islámica norteafricana—, corriendo paralelamente hasta los Imperios inglés y francés del siglo pasado. De lo que se trata de averiguar ahora es si de esa "conciencia mediterránea" puede hacerse una política de Estados ribereños soberanos e independientes, con indiferencia a las ideologías, o si el destino de ese Mar Nuestro han de jugarlo muy lejos de nuestras aguas Moscú y Washington. (PYRESA)

## La primera imprenta y la antigua fórmula



FR. JUAN DE ZUMARRAGA

Ya había declinado el mando de Hernán Cortés en las tierras de Méjico, pero aún no había tenido ocasión de entrevistarse con el Emperador Carlos. En plena calle se encaramó en la carroza real y, sorprendido, le preguntó Carlos I: —¿Quién sois? —Soy un hombre que os ha ganado más provincias que ciudades heredasteis de vuestros padres y abuelos... le contestó arrogante el conquistador. Y era verdad lo que decía el famoso capitán, aunque realmente el Emperador ya había comprendido enteramente a los españoles. Ya mandaba directamente sobre todos sus territorios para llevarlas prendidas en su centro imperial, símbolo señero de su política en su imperio en Europa. En su órbita no sólo giraban los grandes capitales con sus riquezas y hazñas, sino también muchas otras figuras que con su esfuerzo día en ese vínculo de identificación de sangre,

sentimientos y lengua que es el fundamento del hispanoamericanismo de raza. Entre esas figuras está la de fray Juan de Zumarraga, primer obispo y arzobispo de Méjico, franciscano y estadista, insigne figura de la civilización y evangelización española en aquel país. La humildad y la energía son virtudes que atoraba y multiplicó para cuidar de los indios, abriéndoles los ojos al amor de Dios, al mismo tiempo que elevaba sus protestas ante los gobernadores y oidores del imperio para corregir desmanes y abusos. Y no al estilo violento de fray Bartolomé de las Casas, sino muy al contrario, con una suavidad inagotable, un amor extremado y una concepción social y humana que es de nuestros tiempos. Toda la crónica mejicana de 1528 al 1548 está llena de su nombre. Desde el prodigio de la Virgen de Guadalupe, que el obispo conoce de labios del pro-

prios indio Juan Diego, hasta la fundación del Colegio de San Ildefonso, del que consiguieron ser profesores de los mismos indios. Su obra colonial cubre tantos aspectos, exactamente po que suro hacer de los indios a la tierra los más adelantados. El llevó de la india ganado, semillas, frutas, labriegos de Murcia y Castilla que arrancaron el pan a los indios, haciéndoles comprender los indios la fecundidad del trabajo. Intervino en la primera tarea industrial y en el primitivo comercio llevando a los artesanos que enseñaron en los oficios, dejando escuela en su país. Tan grande fue su celo que a inó en Méjico hasta los bes y moriscos españoles que de ellos se aprendiera el arte y la artesanía de la seda. Pero, entre otras sus obras, ninguna tan alta como la introducción de libros de texto en aquellas mentes primarias de las nuevas ideas, y a grá aún con su perseverancia, trón admirable la introducción de la imprenta. Fue el apoyo del virrey Mendoza que negoció en Sevilla con el impresor Juan Cromberger, que, fin, la mandó a Méjico a cargo de Juan de Pablos. Parece que sólo por esto Juan de Zumarraga habría ganado una de las empuñaduras más gloriosas en la historia americana; mas fueron otros y tan elevados sus valores que suyo hacer un manuscrito inevitable de libros no sólo escritos en castellano, sino también en lenguas indígenas. Quizá entre todas las figuras de la colonización, no sólo en Méjico, sino mundial, se pueda encontrar una figura de tan magnanimidad como la de Juan de Zumarraga. Todo consiste en que la suya de una norma permanente no se limita a su obra, el emplear una norma común que está en la raíz de la raza. Fórmula que los indios no aceptan y que si pre, aun en las circunstancias más difíciles, es siempre aplicable. Fue la de ser más modesto que los americanos, delar por ello de ser español. (PYRESA) MACIA SERRAN (PYRESA)

# LA LEGION HOY: CRONICAS DE SUS BODAS DE ORO ENTRE DOS BANDERAS

Por JESUS VASALLO

A Pepe Luis Estrada, cantor apasionado del Cristo malagueño de la Buena Muerte: "Si hay que elegir la muerte, yo la elijo—en tu angelico abrazo en mis despojos—y en mi pecho la paz del crucifijo."

ra de que gran parte de ellos, si fueren allí, se reconciliarían con su propio yo, en busca de

intentando mantenerse sereno, atendiendo a todos con afecto paternal. Mil quinientos hombres en el patio, atentos a la voz del coronel. La Princesa, fina y grácil, vestida de rojo con

Marruecos. La madre de aquel teniente muerto, que acudió a recoger el cadáver: "Murio como un héroe. Ya no tengo más hijos." El oficial que, herido gravemente, se confiesa, manda llamar a su madre y muere murmurando ante sus compañeros: "¡Quedaís vosotros! ¡Quedaís vosotros!" Y la carta que me envió el famoso sargento Basallo, prisionero dos años de los moros después de la rota de Silvestre: "La vi entrar en el hospital y dirigirse a la cama donde yo yacía con cuarenta grados de fiebre entre otros cincuenta prisioneros. Vi por sus ojos secos y sin vida las lágrimas que había derramado durante aquel terrible tiempo. La tengo fotografiada en un cuadro que desde siempre figura colocado en la pared de los pies de mi cama, para que sea lo último que vea al conciliar el sueño y lo primero al despertarme." Y, naturalmente, evoco a mi propia madre, con un hermano muerto en Annual y el marido en la Casa de Campo.

La banda de música y el coro acompañan después la misa, con cantos y melodías sencillas pero impregnados de una fe que se graba muy honda. Rítmicos, al día, con inmenso respeto y devoción, superando el más puesto estilo "ye-yé". El momento de alzar nos eleva a las cumbres más solemnes. Luego vienen los ejercicios y la descarga precisa de los fusiles en la salva a la bandera. Y por último, el homenaje a los diez mil muertos que van a tener su monumento nacional por suscripción popular, en Zaragoza. El morir en el combate es el máximo honor para estos hombres. Cicerón decía que la gloria sigue a la virtud como su sombra. La virtud de morir con gallardía no hoy quien se la arrebatte a la Legión.

mo quien recorre solitario la sarena desierta de un barquete cuyas guirnaldas se hubiesen marchitadas." Sin embargo, aquí las guirnaldas no perecen. ¡Cuánta historia, si hasta ahora mismo, entre dos banderas! Mahoma afirmaba: "El Paraiso está a la sombra de las espadas." (PYRESA)

MANANA: "El mensaje de los festivos."

En el Museo del Ejército, como un preciado tesoro, se conserva la primera enseña nacional que tuvo la Legión. Le fue entregada en 1926—tan enzarzada andaba en sus acciones, que antes no tuvo tiempo para recibirla—por los reyes Victoria Eugenia y Alfonso XIII. La princesa Sofía ha sido en Ceuta la madrina de otra para el Tercio "Duque de Alba", don da por la Cofradía malagueña del Cristo de la Buena Muerte. Una tradición honrosa en el devenir de las generaciones. ¡Cuánta historia entre estas dos banderas! ¡Qué carga de alerías y deslumbrones, de triunfos y tragedias sobre el solar nacional, hasta desmoronar en ese rosario de fechas que integran la paz de los últimos treinta años con la Legión como vicia de ojo bien atento! Junto a ellas, la emoción de un espectáculo incomparable: el culto a los caídos. La estampa de todos los séculos, revivida ante millones de personas en el acuartelamiento "García Aldave".



algo sincero y noble. Aquello es la verdad y lo demás, puro cuento chino. En el monte, bajo los pinos, un gran calvero con el emblema legionario. En una tribuna cien antiguos hombres de los Tercios, los rostros curtidos por la ventura o por la contradicción; todos, modestos; firmes, con sus medallas, las lágrimas en los ojos. Entre ellos, como uno más, el general Latorre Galán, el que, según decía Varela, se parece a José Antonio;

mantilla negra, deposita la bandera en manos del oficial y lee con voz suave su discurso. La apelación a las madres que trabajan en las fábricas o en el campo, a las madres humildes o desvalidas, cuya paz, como la de sus hijos, está asegurada por la Legión, da en la diana. Me viene a la memoria el recuerdo de la madre de Latorre; el marido y un hijo muertos en la guerra y otro enloquecido durante la campaña de

Allí están los muertos. Todos. Hasta los sacerdotes cuyos coleros de hoy nieran ciertas cosas frente a las que el ánimo legionario tuvo que explicar su lección. Por contraste, el padre Val, que perteneció a una Bandera y es misionero en el Perú pide un uniforme para que lo entierren con él, cuando llegue su hora. Están todos. Hasta los enemigos a los que el personaje de la novela del general Macía Serrano—actual subinspector del Cuerpo—, el inefable alférez Manrique, daba sepultura sobre la marcha, saltando del parapeto. No por ser rojos, sino por misericordia, pues los muertos no son ya blancos, ni azules, ni rojos y sólo tienen el verde color que les iguala. Al fin y al cabo, desde que nacemos, empezamos a morir y a cualquiera le puede pasar lo mismo.

Cesan las músicas agónicas, vuelven a su sitio los estandartes y comienza el marcial desfile. Los muertos siguen presentes. La Legión no los olvida. Desde el primero. Baltasar Quejía de la Vera, hasta tantos jefes, oficiales y soldados cuyo recuerdo hace a muchos veteranos—vi a un teniente con el con treinta y tres años seguidos en el Cuerpo—decir con Tomás Moro: "Cuando recuerdo a todos los amigos tan unidos entre sí que he visto caer a mi alrededor como hojas en la época invernal, me siento co-

## CAMPEONATO MUNDIAL DE PELUQUEROS



En los XIII Campeonatos Mundiales de Peluqueros, celebrados recientemente en Stuttgart, obtuvo el título de campeón mundial en equipos, en la clase para señoras, el grupo alemán, los primados para caballeros "gano peinando" el título el equipo belga. Habían acudido a Stuttgart para ver la exposición profesional y los concursos treinta mil visitantes de los cinco continentes. Nuestra foto (arriba) ofrece un momento del concurso y (abajo) el "locado a prueba de maraca, de pelo corto", que se llevará en la temporada próxima en complemento a vestimenta tipo midi y maxi.